

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 101 (1983)
Heft: 292

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 50,-, halbi. Fr. 32,-, Ausland Fr. 64,- jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 50,-, un semestre fr. 32,-, étranger fr. 64,- par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 292 - 4265

Bern, Mittwoch, 14. Dezember 1983
 Berne, mercredi, 14 décembre 1983

101. Jahrgang
 101e année

No 292 - 14. 12. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 326615-326627

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unrechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I eredi del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(5534)

Gemeinschuldner: Harzenmoser Markus, geb. 29. August 1954, von Oberhelfenschwil SG, Buchdrucker, Stauffacherstrasse 141, 8004 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 29. November 1983.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Januar 1984.

8026 Zürich, den 8. Dezember 1983

Konkursamt Aussersihl-Zürich
 Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich

(5536)

Gemeinschuldnerin: Aerzte-Leasing Keller AG, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 18, und Büros in Zürich 2, Seestrasse 330. (Zweck: Finanzierung von Mobilien- und Immobilien-Leasingverträgen sowie die dazugehörige Beratung, insbesondere für Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheken, Kliniken und Dentalabors).

Datum der Konkurseröffnung: 27. September 1983.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 22. Dezember 1983, 14.30 Uhr, im Restaurant «Bahnhofbuffet Zürich HB», 1. Stock.

Eingabefrist: bis 16. Januar 1984.

Verwertungsantrag: Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, um Unkosten und Wertverminderung zu vermeiden, alle Aktiven nach ihrem Ermessen gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf oder Ausverkauf, z. B. durch Liquidator zu dessen üblichem Honorar, baldmöglichst vorzeitig zu verwerten. Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, gilt dieser Antrag als beschlossen, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 2. Januar 1984 beim Konkursamt schriftlich Einsprache macht. Jeder Gläubiger ist berechtigt, innert der gleichen Frist selbst (höhere) Kaufangebote schriftlich beim Konkursamt einzureichen.

8022 Zürich, den 9. Dezember 1983

Konkursamt Zürich (Altstadt)
 Postfach, 8022 Zürich
 U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(5537)

Gemeinschuldnerin: Elmarex AG, mit Sitz in Urdorf, Bernstrasse 129.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Oktober 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Januar 1984.

Verwertungsantrag:

Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, um weitere Unkosten und Mietzinse zu vermeiden, sämtliche Gegenstände der Gemeinschuldnerin, die sich in Urdorf befinden, sofort nach Ablauf der Eingabefrist bestmöglichst gesamthaft oder einzeln freihändig zu verkaufen oder öffentlich zu versteigern.

Dieser Verwertungsantrag gilt als genehmigt, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger schriftlich bis 3. Januar 1984 Einsprache erhebt. Die Gläubiger sind berechtigt, bis zum gleichen Zeitpunkt selber Kaufofferten einzureichen.

Die allfällig von der Elmarex AG unter der Nummer 934 797 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

8952 Schlieren, den 14. Dezember 1983

Konkursamt Schlieren

Kt. Bern

(5538)

Gemeinschuldnerin: Ammann Suzi, 1926, von Zürich, Mercerie und Bonnetierwaren, Bözingenstrasse 159, Biel.

Datum der Eröffnung: 22. November 1983.

Summarisches Verfahren nach Art. 171 SchKG.

Eingabefrist: 3. Januar 1984.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 3. Januar 1984 beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 3. Januar 1984, unter Vorlegung der Beweismittel.

2500 Biel, den 6. Dezember 1983

Konkursamt Biel:
 Bregnard

- Kt. Bern** (5554) **Ct. de Genève** (5557) **Ct. de Genève** (5555)
- Schuldner: Affolter Meinrad, von Schalunen, dipl. Maurermeister, Chrummackerweg 181, 3202 Frauenkappelen (Betrieb: Jaggisbach, 3202 Frauenkappelen).
Datum der Konkurseröffnung: 21. November 1983.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis und mit 7. Januar 1984.
Das Konkursamt Laupen erachtet sich als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändigen Verkauf, stückweise oder gesamthaft zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 27. Dezember 1983 dagegen Einsprache erhebt. Den Gläubigern wird Gelegenheit gegeben, innerhalb derselben Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen. Drittsprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.
Sämtliche vom Gemeinschuldner unter Nr. 287 482 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.
3177 Laupen, den 9. Dezember 1983 Konkursamt Laupen
- Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substituit: B. Chappuis
- Ct. de Fribourg** (5573)
- Faillie: Suenda AG, étude et conduite d'affaires commerciales et financières de toute nature, etc., boulevard de Pérolles 4, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 octobre 1983.
Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).
Délai pour les productions: 10 janvier 1984.
1700 Fribourg, le 12 décembre 1983
- Kt. Basel-Landschaft** (5535) **Ct. Ticino** (5556)
- Sondergutskonkurs
Gemeinschuldnerin: Umiker-Passera Sonja, St. Arbogastsvorplatz, Hauptstrasse 3, 4132 Muttenz, mit ihrem Ehemann Fritz Umiker in Gütergemeinschaft lebend.
Datum der Konkurseröffnung: 22. November 1983.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 28. Dezember 1983, 15 Uhr, im Büro des unterzeichnenden Konkursamtes, Domplatz 9, 4144 Arlesheim.
Eingabefrist: bis 16. Januar 1984.
4144 Arlesheim, den 8. Dezember 1983 Konkursamt Arlesheim
- Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substituit: B. Chappuis
- Ct. Ticino** (5556)
- Faillite: Büchler Anita, Muzzano.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 26 settembre 1983 e 22 novembre 1983 della pretura di Lugano-Distretto.
Termine per la notifica dei crediti: 4 gennaio 1984.
Avvertenza:
I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'ufficio, a mezzo di pubblico incanto o a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.
Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
6900 Lugano, il 14 dicembre 1983 Ufficio esecuzione e fallimenti del 2° circondario di Lugano
- Ct. Ticino** (5555)
- Publicazione provvisoria di fallimento
Fallito: Moresi Francesco, fu Giuseppe, Mendrisio.
Data del decreto di fallimento: 7 novembre 1983 della pretura di Mendrisio-nord.
La pubblicazione definitiva, con istruzioni relative alla procedura, ecc., avverrà in seguito.
6850 Mendrisio, il 9 dicembre 1983 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: A. Caimi, uff.
- Ct. de Genève** (5572)
- Faillie: Succession répudiée de Genillard Claude Armand, 2 décembre 1936, VD, qv., carrossier, domicilié rue du Grand-Bureau 29, à Genève. Décédé le 1er mars 1983. Exploitant une carrosserie, atelier de tôlerie et peinture à l'enseigne «Carrosserie Rapide», sise chemin de l'Etang 50, à Vernier GE.
Deuxième sommation aux titulaires de servitudes
Propriétaire des immeubles suivants:
Sur la commune de Vernier GE
Droit de superficie distinct et permanent avec bâtiment sur la commune de Vernier GE sis chemin de l'Etang 52.
Feuille n° 3093 concernant l'immatriculation d'un droit de superficie distinct et permanent pour une durée de 50 ans dès le 1er janvier 1979 inscrit à titre de servitude sur la parcelle n° 3071 index 1 de Vernier.
Parcelle n° 3071, index 1, plan 6 de la commune de Vernier d'une contenance totale de 2120 m², comprenant le bâtiment suivant:
- atelier maçonnerie et fer no A 1246 de 614 m²
- places et parkings de 1506 m²
Sur la commune de Leysin VD, à Leysin-Village au lieu dit «Les Bans»
Parcelle n° 657, plan fo. 18 d'une contenance totale de 10 354 m², comprenant:
- pré-champ de 10 354 m²
1200 Genève, le 14 décembre 1983 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud
- Faillie: Ecuillon S.A., commerce soit achat, vente, représentation et pose de papiers peints, tapis, moquettes, sols plastiques, linoléum, formica et de tous revêtements de sols; commerce de meubles et articles de décoration, ayant son siège rue de la Navigation 2, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 août 1983.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 12 décembre 1983.
Délai pour les productions: 3 janvier 1984.
1200 Genève, le 14 décembre 1983 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud
- Einstellung des Konkursverfahrens** (SchKG 230)
- Suspension de la liquidation** (LP 230)
- Sospensione della procedura** (LEF 230)
- Kt. Zürich** (5558)
- Über Gfeller Heinz Peter, geboren 2. November 1945, von Hasle bei Burgdorf BE, Bautechniker, Furtalstrasse 103A, 8046 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. November 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. Dezember 1983 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. Dezember 1983 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8050 Zürich, den 9. Dezember 1983 Konkursamt Oerlikon-Zürich
- Ct. Ticino** (5559)
- Faillito: Galliani Franco, Agno.
Data dei decreti di apertura e sospensione: 25 luglio 1983 e 22 novembre 1983 della pretura di Lugano-Distretto.
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 27 dicembre 1983, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.
L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.
6900 Lugano, il 14 dicembre 1983 Ufficio esecuzione e fallimenti del 2° circondario di Lugano
- Ct. Ticino** (5540)
- Faillite: Gaillard Chantal, Bissonne.
Data dei decreti di apertura e sospensione: 17 ottobre 1983 e 5 dicembre 1983 della pretura di Lugano-Distretto.
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 24 dicembre 1983, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.
L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).
6900 Lugano, il 14 dicembre 1983 Ufficio fallimenti, circondario 2, 6900 Lugano
- Ct. Ticino** (5539)
- Faillito: Deituri Mauro, Caslano.
Data dei decreti di apertura e sospensione: 28 ottobre 1983 e 5 dicembre 1983 della pretura di Lugano-Distretto.
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 24 dicembre 1983, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.
L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).
6900 Lugano, il 14 dicembre 1983 Ufficio fallimenti, circondario 2, 6900 Lugano
- Ct. de Genève** (5551)
- Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillie: Le Cab S.A., exploitation d'un café-théâtre-dancing sis rue du Grand-Bay 21, Les Avanchets, à Vernier GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 novembre 1983.
Date de suspension de la liquidation: 12 décembre 1983.
Délai pour l'avance des frais: 26 décembre 1983.
Montant de l'avance: fr. 5000.-
1200 Genève, le 14 décembre 1983 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud
- Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillie: Drakol S.A., en liquidation, commerce et importation de bois, ayant son siège rue Pierre-Fatio 10, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 novembre 1983.
Date de suspension de la liquidation: 12 décembre 1983.
Délai pour l'avance des frais: 26 décembre 1983.
Montant de l'avance: fr. 3000.-
1200 Genève, le 14 décembre 1983 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud
- Ct. de Genève** (5549)
- Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillie: Coprimo S.A., achat, vente, construction et location de tous immeubles ainsi que représentation de matériaux, matériels et procédés de construction, ayant son siège, rue de Chantepoulet 1-3, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 28 novembre 1983.
Date de suspension de la liquidation: 12 décembre 1983.
Délai pour l'avance des frais: 26 décembre 1983.
Montant de l'avance: fr. 3000.-
1200 Genève, le 14 décembre 1983 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud
- Kollokationsplan - Etat de collocation** (SchKG 249-251) - (LP 249-251)
- Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
- Kt. Zürich** (5561)
- Ergänzung des Kollokationsplanes
Im Konkurs über die Firma Teledynamics AG, Herostrasse 9, 8048 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Förderungseingaben ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Mittwoch, dem 14. Dezember 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan auch in bezug auf die Ergänzung rechtskräftig.
8048 Zürich, den 8. Dezember 1983 Konkursamt Altstetten-Zürich
- Ct. de Fribourg** (5575)
- Modification de l'état de collocation ensuite d'admission de créances en 5e classe
Failli: Hefti Karl, 1933, originaire de Leuggelbach, orthopédiste, auparavant place du Tilleul 1, à Fribourg, act. place Saint-Nicolas 159, à Fribourg.
Délai pour tenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.
1700 Fribourg, le 12 décembre 1983 Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substituit: B. Chappuis
- Kt. Solothurn** (5574)
- Kollokationsplan, Inventar und Fristansetzung für Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG
In der konkursamtlichen Nachlassliquidation (summarisches Verfahren) über Hellbach Walter, 1920, von Kappel Kaufmann, in Oensingen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.
4710 Balsthal, den 14. Dezember 1983 Konkursamt Balsthal

Ct. de Neuchâtel

(5560)

Faille: Enggist Eric Armand, achat et vente de montres en gros, etc., domicilié à 2016 Cortaillod, chemin de Bugnons 3.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 14 décembre 1983, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2017 Boudry, le 14 décembre 1983

Office des faillites
Le préposé: E. Naine

Ct. de Genève

(5552)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faille: Finck & Cie S.A., en liquidation, exploitation d'une pharmacie, fabrication et commerce de tous produits chimiques, pharmaceutiques, notamment des produits «Rex», et de parfumerie, d'articles sanitaires, de chirurgie, d'optique et d'autres objets pour malade, de tous vêtements de confection et modèles de couture pour futures mères, ainsi que vente de tous articles et produits destinés à l'alimentation et à l'hygiène des enfants, ayant son siège rue de la Corrairie 22, à Genève. (Réf. nos 1, 2 et 3)

1200 Genève, le 14 décembre 1983

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(5553)

Modifications d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faille: Compagnie Auxiliaire de Gérance Financière SA (CAGF), garde, gestion placements de titres, avoirs, fonds et autres valeurs de tous genres, ayant son siège rue du Rhône 42, à Genève. (Réf. nos 1 et 2).

1200 Genève, le 14 décembre 1983

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern

(5541)

Im nachstehenden Konkurs liegt die Verteilungsliste allen beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarwangen zur Einsicht auf:

Faro AG, Altbausanierungen, Jurastrasse 80, 4912 Aarwangen; mit Betriebsstätte in Grabs SG.

Auflage: vom 14. bis 24. Dezember 1983.

Anfechtungsfrist: bis 24. Dezember 1983.

4912 Aarwangen, den 14. Dezember 1983

Konkursamt Aarwangen:
W. Grunder

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich

(5563)

Das Konkursverfahren über Khoury Charles, geboren 17. Juni 1933, von Libanon, Imbisbühlstrasse 100, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 7. Dezember 1983 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, den 9. Dezember 1983

Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(5562)

Das Konkursverfahren über Dietschweiler Helena, geboren 1951, von Eschikofen TG, Sekretärin, Honggerstrasse 142, 8037 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. Dezember 1983 als geschlossen erklärt worden.

8006 Zürich, den 9. Dezember 1983

Konkursamt Unterstrass-Zürich:
Schaufelberger, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt

(5564)

Gemeinschuldner: Niedermann Leo, Hammerstrasse 98 (früher Sperrstrasse 92), Basel.

Datum der Schlussklärung: 7. Dezember 1983.

4001 Basel, den 14. Dezember 1983

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Appenzell A.Rh.

(5542)

Das Konkursverfahren über die Lumotech Leuchten AG, Reutenen 306, 9042 Speicher, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., 3. Abteilung, vom 7. Dezember 1983 als geschlossen erklärt worden.

9427 Wolfhalden, den 8. Dezember 1983

Konkursamt Appenzell A.Rh.
Bezirk Mittelland

Ct. de Genève

(5565)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 12 décembre 1983.

Faillites:

Kryofood S.A., importation, exportation et, de façon générale, toutes affaires commerciales et financières, tant en Suisse qu'à l'étranger; toutes affaires immobilières à l'étranger, ayant son siège rue de la Croix d'Or 17A, à Genève.

Mondo Voyages S.A., création et exploitation d'une agence de voyages et de transports, ainsi que toutes activités annexes; location et gérance de tous immeubles, appartements et villas, ayant son siège précédemment, rue du Grand-Bureau 39, à Carouge GE, actuellement rue de Chantepoulet 1-3, à Genève.

Tradinter S.A., importation, exportation, achat et distribution de produits alimentaires et boissons alcoolisées, d'appareils électriques et électroniques et de véhicules, ayant son siège route de Suisse 89, à Versoix GE.

1200 Genève, le 14 décembre 1983

Office des faillites:
Le préposé: P. Mermoud

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Kt. Zürich

(5543)

Grundstücksversteigerung

Im Konkurs über die Rudy Bühlmann S.A., mit Sitz in Porza TI, werden im Auftrage des Konkursamtes Lugano, am Mittwoch, 25. Januar 1984, 15 Uhr, im Konferenzraum C, des TMC Textil & Mode Center Zürich, Talackerstrasse 17, Glattbrugg, folgende Grundstücke gemeinsam öffentlich versteigert:

In der Stadt Opfikon ZH gelegen:

a. Grundbuchblatt 3771 (Stockwerkeigentum): 36/10 000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 6843/Grundbuchblatt 2948, mit Sonderrecht am Verkaufs- und Büroraum Nr. 164 im 1. Obergeschoss des TMC Textil & Mode Center. Anmerkung und Vormerkung laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 275 000.-

b. Grundbuchblatt 4033 (Miteigentum): 16/10 000 Miteigentum am Stockwerkeigentums-Grundstück Grundbuchblatt 3751 (Stockwerkeigentum, 1474/10 000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 6843/GB 2948, mit Sonderrecht am 1., 2. und 3. Untergeschoss - Garagen und Lagerräume - des TMC Textil & Mode Center). Dem Eigentümer von Grundbuchblatt 4033 steht das ausschliessliche Benützungsrecht am Garageplatz Nr. 2022 im 2. Untergeschoss zu.

Konkursamtliche Schätzung des Miteigentumsanteils GB 4033: Fr. 20 000.-

Konkursamtliche Schätzung des Stockwerkeigentums-Grundstückes GB 3751: Fr. 12 500 000.-

Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft: Kat. Nr. 6843, Grundbuchblatt 2948, Plan 34: Ein Einkaufszentrum (Etappe 1a des TMC Textil & Mode Centers Zürich) an der Talackerstrasse 17, in Glattbrugg, unter Vers. Nr. 1498 für Fr. 77 349 000.- brandversichert, Schätzung 1983, mit 61 a 41 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum. Die Liegenschaft Etappe 1a des TMC ist in 223 Stockwerkeinheiten aufgeteilt. Anmerkungen, Dienstbarkeiten und Grundlast laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft Kat. Nr. 6843: Fr. 79 000 000.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 5. Januar 1984 an beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen, zur Einsicht auf. Besichtigung der Steigerungsobjekte am Steigerungstag, ab 14 Uhr, im übrigen nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Wallisellen (Tel. 01 830 15 77, Herr Schaufelberger).

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis Fr. 30 000.- in bar oder mit einem Bankcheck einer Grossbank zu bezahlen (keine Privatechecks).

Es wird nachdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und auf die Verordnung des Bundesrates dazu aufmerksam gemacht. Erforderliche Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind vor dem Zuschlag vorzulegen.

8304 Wallisellen, den 5. Dezember 1983

Konkursamt Wallisellen
Tel. 01 830 15 77

Liegenschaftsverwertungen

im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

1st ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottossignato entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Kt. Basel-Stadt

(5544)

Grundstückversteigerung

Donnerstag, den 2. Februar 1984, 15 Uhr, wird im Gerichtsgebäude in Basel, Bäumlengasse 3, 1. Stock (Zivilgerichtssaal), infolge Grundpfandbetreibung das nachgenannte, dem Schmidlin-Klein Moritz, Basel, gehörende Grundstück amtlich versteigert:

Grundbuch Basel, Sektion IV, Parzelle 14911, haltend 387,5 m² mit Gebäuden Güterstrasse 276 und Laufenstrasse 31.

Die Liegenschaften wurden 1980/83 vollständig renoviert und umfassen: Restaurant, 3 Bars und 9 Wohnungen.

Gebäudeversicherungswert: Fr. 3 194 000.-

Amtliche Schätzung: Fr. 3 950 000.-

Beim Zuschlag sind Fr. 45 000.- (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) zu bezahlen.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt bis zum 3. Januar 1984 ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch die Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen nebst Schätzungsbericht usw. liegen bei der unterzeichneten Behörde vom 13. Januar 1984 an zur Einsicht auf, wo auch nähere Auskünfte erteilt werden.

Besichtigung: Mittwoch, den 25. Januar 1984, 14 Uhr.

4001 Basel, den 14. Dezember 1983

Betreibungsamt Basel-Stadt
Liegenschaftsverwaltung
Spiegelgasse 1, 4. Stock, Büro 404

Ct. Ticino

(5566²)

Es. n. 4099

Aviso d'incanto unico

Debitore: Hofmann Edoardo, di Oscar, via Delta 7, Ascona.

Immobili da realizzare: nel comune di Lavertezzo, zona RFD.

Ubicazione: Raizzino.

Foglio PPP 2994 - 32/1000 comproprietà del fondo foglio 1281 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 8, blocco sub. A di: tre locali, cucina + servizi e balcone al primo piano, come al piano di ripartizione.

Stima ufficiale: fr. 75 620.-

Valore di stima peritale: fr. 160 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 14 gennaio 1984.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 31 gennaio 1984.

Data e luogo dell'incanto: 16 febbraio 1984, alle ore 15, nell'ufficio comunale di Lavertezzo-Piano (Montedato).

6600 Locarno, il 9 dicembre 1983

Ufficio esecuzione di Locarno
Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Zürich

(5568)

Schuldnerin: **Lion d'Or SA**, Grubenstrasse 56, 8045 Zürich 3, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Rolf Fischer, Oberdorfstrasse 8, Postfach, 8024 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung: 2. Dezember 1983.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis zum 2. April 1984.

Sachwalter: Dr. Andreas Coradi, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 61, 8001 Zürich.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis 4. Januar 1984.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 2. Dezember 1983, mit separater Zinsberechnung) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmrechtlich.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben.

8001 Zürich, den 9. Dezember 1983

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Andreas Coradi, Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 61, 8001 Zürich

Ct. Ticino

(5567)

Debitrice: ditta Lubric di **Bruno Bricchi**, Novazzano.

Decreto di moratoria: quello di data 19/2 dicembre 1983 del pretore della giurisdizione di Mendrisio-nord.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Avv. Gian Paolo Grassi, via Livio 14, 6830 Chiasso.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario del concordato con la comminatoria che, nel caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni concordatarie.

Adunanza dei creditori: giovedì 9 febbraio 1984, alle ore 14.30, nella sala delle udienze della pretura di Mendrisio-nord.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso il commissario del concordato.

6830 Chiasso, il 14 dicembre 1983 Il commissario del concordato:
Avv. Gian Paolo Grassi

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Proroga della moratoria

(LEF 295, capoverso 4)

Ct. Ticino

(5570)

Il sottoscritto commissario del concordato **Helistampa SA**, Rancate, avverte che, il pretore di Mendrisio-nord, con decreto 7 dicembre 1983 ha prorogato di due mesi la moratoria concordataria di quattro mesi già concessa il 22 settembre 1983.

L'adunanza dei creditori è fissata per giovedì 23 febbraio 1984, alle ore 14.15, presso la pretura di Mendrisio-nord, Palazzo Pretorio, aula n. 29.

Esame degli atti: presso lo studio del commissario, Fausto Bottoli, via Canc. Molo 11, 6500 Bellinzona, nei 10 giorni precedenti l'adunanza dei creditori.

6500 Bellinzona, il 9 dicembre 1983

Il commissario del concordato:
F. Bottoli

Ct. du Valais

(5569)

Débitrice: **Tredi Production SA**, Saxon.

Par décision du 9 décembre 1983 le président du Tribunal de Martigny a prolongé le sursis concordataire de deux mois conformément à l'art. 295 al. 4 LP.

L'assemblée des créanciers prévue pour le 19 décembre 1983 est reportée au 20 février 1984.

1920 Martigny, le 9 décembre 1983 Le commissaire au sursis:
Pierre Troillet, préposé

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud

(5545)

A vous tous tiers intéressés.

D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du lundi 9 janvier 1984, à 9 h., dans la salle des séances du Tribunal, à Morges, place St-Louis 2, 1er étage, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par dividende présenté à ses créanciers par Carabosse S.A., à St-Sulpice.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1110 Morges, le 2 décembre 1983 Le président du Tribunal du district de Morges

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. du Jura

(5576)

Par jugement du 12 décembre 1983, le président I du Tribunal du district de Delémont a homologué le concordat dividende de 50% proposé en cours de faillite par Chappuis Damien, installateur sanitaire, Develler, à ses créanciers.

2800 Delémont, le 12 décembre 1983

Le président I du Tribunal:
Edgar Chappuis

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Ct. de Berne

(5546)

Par jugement du 25 novembre 1983, le président du Tribunal du district de Courtelary a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre Jean Aeschlimann S.A., 2610 St-Imier, et ses créanciers et a désigné en qualité de liquidateur la fiduciaire Fiduco S.A., rue des Prés 135, 2500 Bienne.

Ledit jugement est devenu définitif et est rendu public par la présente.

2608 Courtelary, le 8 décembre 1983 Le président du Tribunal:
Ph. Beuchat

Kt. Appenzel A.Rh.

(5577)

Die 4. Abteilung des Kantonsgerichtes von Appenzel A.Rh. hat mit Beschluss vom 14. November 1983 den von der Firma Niederer Mühle Wolfhalden AG, Wolfhalden, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

Liquidator:
BSG-Unternehmensberatung, St. Gallen

Gläubigerausschuss:

Herr Rufer, Firma Compagnie Grainière SA, Zürich (Präs.)
Herr Altherr, Firma Karl Meier & Co., Basel
Herr Hasler, Firma Hasler Getreide Handels AG, Rorschach
Herr Hilty, Appenzel Ausserrhodische Kantonbank, Heiden
Herr Zender, Firma Urs Zender, Zürich

Der Beschluss ist rechtskräftig. Die dem Nachlass-Schuldner bewilligte Stundung ist mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendet.

9043 Trogen, den 9. Dezember 1983

Kantonsgericht von Appenzel Ausserrhoden

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Tableau de distribution et compte final dans concordat par abandon d'actif

(LP 316p)

Ct. du Valais

(5547)

Dépôt du tableau de distribution définitif

Concordat par abandon d'actif: **Dubuis et Dussex S.A.**, entreprise de bâtiments et travaux publics, Sion.

Dépôt du tableau de distribution définitif le 14 décembre 1983 auprès de la Société Fiduciaire Suisse, place du Midi 40, à Sion.

Ce tableau sera à la disposition des créanciers qui pourront le consulter pendant vingt jours; dans ce délai, ledit tableau pourra faire l'objet d'une plainte à l'autorité de surveillance.

1950 Sion, le 14 décembre 1983

Les liquidateurs:
R. Flückiger W. John L. Rey

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Kt. Bern

(5578)

Die Firma Montres Tressa S.A., Bahnhofstrasse 14, 2500 Biel, hat ein Gesuch um Nachlass-Stundung eingereicht.

Termin zur Verhandlung über das Gesuch ist festgesetzt auf Freitag, den 3. Februar 1984, um 14 Uhr, vor Richteramt V Biel, Amthaus, Spitalstrasse 14, Grosser Gerichtssaal Nr. 201.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen bis zum 30. Januar 1984 schriftlich beim Richteramt V Biel einzureichen oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen.

2500 Biel, den 12. Dezember 1983

Der Nachlassrichter:
Stöckli

Kt. Solothurn

(5579)

Verhandlung über das Gesuch um Bewilligung einer Nachlass-Stundung

Den Gläubigern des Nachlass-Schuldners **Decorepik, H. Winkelhausen**, Hauptstrasse 7, 4528 Zuchwil, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlass-Stundung am 18. Januar 1984, 11 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten, in Solothurn, Amthaus I, 1. Stock, Zimmer Nr. 19, stattfindet.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich angebracht werden.

4500 Solothurn, den 9. Dezember 1983

Der Amtsgerichtsschreiber:
M. Affolter

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. St. Gallen

(5571)

Verkauf einer Liegenschaft

Im Nachlassliquidationsverfahren der Firma **H. & B. Minder**, Zuckenriet, gelangt folgende Liegenschaft zum Freihandverkauf:

Grundstück Nr. 330, in Zuckenriet, Gemeinde Niederhelfenschwil, bestehend aus Fabrikliegenschaft Nr. 778 und ca. 2580 m² Baugrund, Hofraum und Wiese.

Es liegt ein Kaufangebot von Fr. 450 000.- vor. Gläubiger und weitere Interessenten erhalten hiermit Gelegenheit, bis zum 5. Januar 1984 bei der unterzeichneten Liquidatorin schriftlich ein höheres Angebot einzureichen, falls sie am Erwerb der Liegenschaft interessiert sind. Werden mehrere Angebote eingereicht, so werden die Interessenten von der Liquidatorin zu Verhandlungen eingeladen.

9003 St. Gallen, den 8. Dezember 1983

Die Liquidatorin:
OBTG Ostschweizerische Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft
Rorschacherstrasse 63, 9003 St. Gallen

Cl. dei Grigioni

(5581)

Differimento della dichiarazione di fallimento
(Art. 725 CO)

Il presidente del Tribunale di Circolo di Mesocco, Fernando Furger, su istanza 7 dicembre 1983 di differimento di fallimento, prospettante misure di risanamento, presentata dalla Valvotecnic S.A., di Lostalio, rappresentata dal suo consiglio di amministrazione, in applicazione degli art. 725 cpv. 3 e 4 CO, 10 cifra 6 OE sulla LEF, 137 CPC, con sentenza 9 dicembre 1983 ha decretato

1. Ha differito la dichiarazione di fallimento della Valvotecnic S.A., con sede in Lostalio, a partire dal 7 dicembre 1983, alle ore 15, sino al 30 settembre 1984.
2. Ha nominato alla Valvotecnic S.A. un curatore nella persona del Signor Devittori Felice, Mesocco, con le seguenti incombenze:
 - allestire un inventario conservativo di tutti i beni della società con gli effetti di cui all'art. 164 LEF quo ad utilizzo degli stessi ai fini della continuazione della attività
 - provvedere a tutte le operazioni di ordinaria e straordinaria gestione della Valvotecnic S.A., Lostalio, nonché seguire e sorvegliare quelle relative al risanamento
 - accertarsi che non vengano pregiudicati i diritti e le aspettative dei creditori
 - allestire e presentare un primo rapporto al Giudice, entro il 31 marzo 1984 sullo stato patrimoniale, la gestione e le probabilità di risanamento
 - presentare per la scadenza del differimento il rapporto finale e le sue proposte, corredate dalla relativa situazione patrimoniale
 - comunicare in ogni momento al Giudice ogni elemento suscettibile di determinare la revoca del provvedimento di differimento;
3. Ha ordinato che nel periodo del differimento non possono essere iniziate né proposte o eseguite esecuzioni contro la Valvotecnic S.A., Lostalio e che rimane in sospeso il corso di tutte le prescrizioni e perenzioni che potrebbero essere introdotte mediante esecuzioni: parimenti sospesa la decorrenza dei termini di cui agli art. 285, 286 e 292 LEF.
4. Ha fatto divieto alla Valvotecnic, per il periodo del differimento, di costituire pegni immobiliari, prestare fiducjssioni, disporre dei propri attivi a titolo gratuito o di intraprendere operazioni pregiudizievoli degli interessi dei creditori.

Ha per contro autorizzato, come già sopra esposto, tutte le operazioni di gestione ordinaria e straordinaria, sotto la riserva del non pregiudizio per i creditori.
5. Ha posto le spese giudiziarie, nonché le spese e competenze del curatore, a carico della istante.
6. Ha ordinato la pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sul Foglio ufficiale grigione e sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino;
7. Ha in timato la sentenza alla Valvotecnic S.A., Lostalio, al curatore, agli uffici esecuzioni e fallimenti di Mesocco e di Roveredo, al registro di commercio di Coira.

6563 Mesocco, il 9 dicembre 1983

Il presidente del Tribunale di Circolo:
Fernando Furger

Cl. Ticino

(5580)

Moratoria per concordato Vuille Georges-Alain, Lugano.

I sottoscritti commissari, avuto riferimento alle pubblicazioni apparse sul Foglio ufficiale svizzero di commercio n. 247 del 22 ottobre 1983 e Foglio ufficiale cantonale del Ticino n. 84 del 21 ottobre 1983, notificano a tutti gli interessati che l'adunanza dei creditori prevista per il 9 gennaio 1984, ore 14.30, nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Distretto, è rinviata sine die, poiché la procedura di moratoria è tuttora sospesa a dipendenza dell'appello interposto alla Camera di Esecuzione e Fallimenti da parte di un creditore.

6900 Lugano, il 12 dicembre 1983

I commissari del concordato:
Avv. Riccardo Brivio Dott. Mario Ferrari

Cl. de Genève

(5548)

Notification

Commandement de payer no 3793431.

Poursuite en réalisation d'un gage mobilier

A Acoplax AG, précédemment, avenue Henri Dunant 20, 1205 Genève, actuellement sans domicile, ni organe responsable connus, débitrice,

Henri Harsch SA, rue Baylon 10, 1227 Carouge GE, créancière, représentée par Me Alain Zwahlen, avocat, rue du Rhône 60, 1204 Genève,

requiert paiement de: fr. 450.- plus intérêts au 5% du 1er juillet 1983 plus fr. 90.- par mois pour les frais de gardiennage à courir dès le 1er décembre 1983 jusqu'à la date de la réalisation.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

Montant du 1er juillet au 30 novembre 1983 relatifs à des frais de magasinage et d'assurance stationnement.

Désignation du gage:

Un lot de 20 caisses, numérotées de 38701 à 38720, selon inventaire du 8 juin 1983 de la maison Henri Harsch SA, comprenant du matériel, 2 ordinateurs, 1 lot de tringles, 1 lot de tubes, 1 petite étagère métallique, 2 claviers avec écran, 1 appareil électrique, 1 tableau à refroidissement, 1 carrosserie, 1 porte-films, des documents. Ces caisses sont entreposées dans les dépôts de la créancière.

Vous êtes sommés de payer dans le délai de soixante jours de la présente insertion de ce commandement la somme ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à fr. 20.- ainsi que les frais de l'office des poursuites en fr. 40.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours de la présente insertion de ce commandement. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le gage sera vendu à la réquisition de la créancière.

1200 Genève, le 14 décembre 1983

Office des poursuites
Le préposé: F. Mudry

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

23. November 1983

Sarita «H» Gesellschaft, in Winterthur I, Aktiengesellschaft, Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften in und Finanzierung von Liegenschaften (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2049). Statuten am 4. 11. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 550 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 600 000 erhöht worden; es ist eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberriert. Der Erhöhungsbetrag ist voll durch Verrechnung liberriert worden. Neuer Wortlaut der Firma: Sarita D,H Gesellschaft.

2. Dezember 1983

Ledermann Unternehmensberatung AG, in Stäfa, in den Torlen, Rütihof, Uerikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. und 22. 11. 1983. Zweck: Unternehmensberatung für Banken und andere Unternehmungen sowie Marketing- und Personalberatung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften an- und verkaufen sowie sich an anderen kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Urs Ledermann, von Zollikon und Wyssachen, in Stäfa.

2. Dezember 1983

Marbella Golf und Country Club AG, in Zürich 1, Gerechtigkeitsgasse 20, bei der Mandataria Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 11. 1983. Zweck: Förderung des Golfsportes, Vermittlung von Golfreisen und Mitgliedschaften an Unternehmungen des Golfsportes, An- und Verkauf von Grundstücken sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte im In- und Ausland; sie kann sich an anderen, zweckverwandten Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Heinz W. Schlup, von Schnottwil und Messen, in Horgen, mit Einzelunterschrift.

2. Dezember 1983

Dawn Immobilien AG, in Zürich 1, Börsenstrasse 16, bei Dr. Adrian Hinderling, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 11. 1983. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Adrian Hinderling, von Basel und Maur, in Zollikon.

2. Dezember 1983

Gestra AG, in Nürensdorf, Rainstrasse 8, Oberwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 1983. Zweck: Produktion und Vertrieb von technischen Erzeugnissen und deren Zubehör, Ausführung von entsprechenden Serviceleistungen, Import- und Exporthandel mit artverwandten Produkten sowie Entwicklung von Hard- und Software; kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Georg Josef Strasser, von Zürich und Nussbaumen, in Nürensdorf. Ferner führt Einzelunterschrift: Heidi Gertrud Strasser, von Zürich und Nussbaumen, in Nürensdorf.

2. Dezember 1983

Jakob Faes Werkzeug- & Präzisionsapparatebau AG, in Richterswil (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1209). Die Generalversammlung vom 10. 11. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Jakob Faes AG. Neuer Zweck: Verwaltung und Ausbau von beteiligten Firmen der mechanisch-technischen und Engineering Branche sowie Gründung, Übernahme von Beteiligungen an und Finanzierung von weiteren Gesellschaften im In- und Ausland; ist auch berechtigt, Immobilien zu erwerben und zu veräußern.

2. Dezember 1983

Hariba-Gaststätten AG, in Birmensdorf (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1983, S. 145). Statuten am 25. 11. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 125 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 125 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden; es ist eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberriert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden.

2. Dezember 1983

Adex AG, bisher in Zürich 10, Import und Export von Waren aller Art (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1983, S. 3925). Die Generalversammlung vom 16. 11. 1983 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: K ilch b e r g. Adresse: Schulstrasse 3.

2. Dezember 1983

Sign Tronic AG, in Zürich 11, Thurgauerstrasse 76, c/o TBO Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 11. 1983. Zweck: Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere computergesteuerten Stanzmaschinen für die Herstellung von Buchstaben und Zeichen für Beschriftungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermieten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans U. Otriker, von Bauma, in Maur.

2. Dezember 1983

Wybühl Bau-Aktiengesellschaft, in Zollikon (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2528). Statuten am 25. 10. und 8. 11. 1983 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Ankauf, Verkauf und Überbauung von Grundstücken sowie Beteiligung an verwandten Betrieben. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Biller, von St. Antonin, in Zollikon. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marlène Bergmann, von und in La Neuveville; sie wurde der bereits eingetragene VR, Karl René Bergmann, der nicht mehr Einzelunterschrift führt, sondern Kollektivunterschrift zu zweien, zeichnen jedoch nicht miteinander. Die Prokura von Arthur Schweizer ist erloschen.

2. Dezember 1983

Giezendanner Treuhand AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2329). Statuten am 24. 11. 1983 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Treuhandgesellschaft Hebeisen Kälin AG.

2. Dezember 1983

H. Kellenberger Bauunternehmung AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1982, S. 3909). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 14. 11. 1983 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

2. Dezember 1983

Architektur und Raumgestaltung AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1406). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 7. November 1983 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

2. Dezember 1983

Hi-Press AG, in R ü m l a n g, hydraulische Maschinen usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1983, S. 697). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 22. 11. 1983 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

2. Dezember 1983

Alimex AG, in Zürich 6, Maschinen und Halbfabrikate (SHAB Nr. 71 vom 27. 3. 1981, S. 957). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. 11. 1983 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

2. Dezember 1983

Architektur und Baureuhung Secreta AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 262 vom 10. 11. 1982, S. 3592). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. 11. 1983 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

2. Dezember 1983

Klares AG, in Zürich 3, Treibstofftransporte (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1975, S. 3299). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 6. 9. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Dezember 1983

Rey-Isolierungen AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1982, S. 1057). Prokura von Peter W. Kaufmann erloschen.

2. Dezember 1983

Wilerzegg C Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 293). Dr. Diego Lissi und Alberto Collenberg sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Robin Siegrist, von Menziken, in Küssnacht am Rigi.

2. Dezember 1983

Latupek AG, in Zürich 3, Handel mit Erdölraffinerie-Produkten usw. (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3533). Kurt H. Lanz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Dezember 1983

Film-Kollektiv Zürich AG, in Zürich 5, Herstellung und Förderung von Filmen usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1979, S. 2153). André Pinck ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Stürm, von Goldach, in Zürich, Präsident, und Urs Graf, von Rothenfluh BL, in Zürich. Neue Adresse der Gesellschaft: Turnerstrasse 26, Zürich 6.

2. Dezember 1983

Interproperty Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1983, S. 3755). Das Grundkapital von Fr. 10 000 000 ist nun mit Fr. 7 000 000 liberriert.

2. Dezember 1983

Griender & Cie AG, in Zürich 1, Textil-, Bekleidungs- und modisch bedingte Artikel (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1098). Peter Griender ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Michel Brunswich, Mitglied des VR, ist nun auch zugleich Präsident und Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. (Da die Gesellschaft keine Zweigniederlassungen mehr besitzt, werden die jetzt noch im Register bestehenden Bemerkungen bezüglich Zeichnungsberechtigungen (für das Gesamtunternehmen) gestrichen.)

2. Dezember 1983

Antonius AG, in Zürich 7, Führen von Betrieben der Gastronomie (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1983, S. 1546). Sylvia Meier und Max Mcier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des letzteren ist erloschen. Eva Hohl, Mitglied des VR, ist nun Präsidentin desselben; sie führt nun Einzelunterschrift.

2. Dezember 1983

P + C Werbe AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2685). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Verena Mathys, von Koppigen, in Fehraltorf, und Hans Steiger, von Allstatten, in Zürich.

2. Dezember 1983

Verba Mate AG, in Zürich 1, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1866). Neue Adresse: Utoquai 43, Zürich 8, c/o Dr. Kurt Müller.

2. Dezember 1983

Mettler Instrumente AG, in Greifensee (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1983, S. 3825). Die Prokura von Hermann Menet ist erloschen.

2. Dezember 1983

Solsano Schlieren Immobilien AG, in Schlieren (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3914). Werner Bleile-Handschin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Buser, von Basel und Niederdorf, in Reinach BL. Erhard Schultheiss-Rudin, Mitglied und Sekretär des VR, wohnt nun in Etingen.

2. Dezember 1983

Solsano Affoltern a.A. Immobilien AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3914)
Solsano Oberengstringen Immobilien AG, in Oberengstringen (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 162)
Solsano Winterthur Immobilien AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1750)
Solsano Zürich Immobilien AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1981, S. 3685)

Werner Bleile ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Buser, von Basel und Niederdorf, in Reinach BL. Erhard Schultheiss-Rudin, Mitglied und Sekretär des VR, wohnt nun in Etingen.

2. Dezember 1983

Esbamed GmbH, in Thalwil, Hofwiesenstrasse 3, Gattikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 4. 1983. Zweck: Übernahme von Vertretungen der Haushaltergüterbranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafters sind: Esther Banteli-Dittli, von Buch am Irchel, in Thalwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Heinz Banteli, von Buch am Irchel, in Oberengstringen, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einzige Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist die Gesellschafterin Esther Banteli-Dittli.

2. Dezember 1983
Ludwig Loewenthal, in Zürich, Bremsen und Kupplungen (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3625). Die Unterschriften von Doris Löwenthal geborene Winterhalder und Urs Löwenthal sowie die Prokura von Ida Indergard sind erloschen.

2. Dezember 1983
E. Somazzi, in Zürich, Waren aller Art (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1955, S. 3070). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

2. Dezember 1983
Zweckverband der Region 6 des Schweizerischen Verbandes Grafischer Unternehmen, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1980, S. 2924). Die Delegiertenversammlung vom 25. 4. 1983 hat die Statuten geändert. Neuer Name des Vereins: Zweckverband der Region Ostschweiz des Schweizerischen Verbandes Grafischer Unternehmen. Neue Umschreibung des Zwecks: Beteiligung regionaler (übersektoraler) Aufgaben, die nicht durch die einzelnen Sektionen des Schweizerischen Verbandes Grafischer Unternehmen wahrgenommen werden, d. h. im wesentlichen: Koordination und Unterstützung der Einführungskurse sowie Förderung der Weiterbildung in der Region, Abschluss von regionalen Vereinbarungen mit Behörden, Kunden und Lieferanten, Führung der regionalen Verbandssekretariate St. Gallen und Zürich zusammen mit dem SVGU, Verwaltung des Regionsvermögens sowie der Fürsorge für die Verwaltung des Regionalität und des Standesbewusstseins unter den Mitgliedern der Region.

2. Dezember 1983
Gipser- und Malergesellschaft Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 737). Josef Manser ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gottfried Walter, Mitglied der Verwaltung, ist nun Vizepräsident derselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Marcel Bütikofer, von Hindelbank, in Oberglatt, Mitglied der Verwaltung, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1983
Mädler AG, in Zürich 1, Lederwaren aller Art (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4025). Dr. Oskar Lätseh ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Die weiteren Mitglieder des VR, Dr. Walter R. Schneebeli, Präsident, und Stefanie Mädler, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Martin Künzli, von Küssnacht ZH und Muhlen, in Küssnacht ZH.

2. Dezember 1983
Ueberseebank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1983, S. 3653). Die Unterschrift von Paul M. Skret ist erloschen.

2. Dezember 1983
Letizia Heiz-Colombo, Gems, in Langnau am Albis, Langmosstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Letizia Heiz-Colombo, von Menziken, in Langnau am Albis. An- und Verkauf sowie Handel mit Edelsteinen, Halbedelsteinen, Perlen, Bijouterie aller Art; Immobilienhandel.

2. Dezember 1983
N.S.C. North Star Container Service AG, in Zürich 2, c/o Unifida AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 11. 1983. Zweck: Ausführung internationaler und maritimer Transporte, sei es durch konventionelle Ladungen oder mit Containern; kann auch mit Agenten Schiffahrtsgesellschaften vertreten und sich an anderen Gesellschaften, die im Navigationssektor tätig sind, beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat) 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Sandro Gazzaniga, von Bellinzona, in Mendrisio.

2. Dezember 1983
Abraham Bollag, in Zürich, Import von und Handel mit Getreide und Futtermitteln (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1970, S. 1629). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 10. 1983 an die «Abraham Bollag AG», in Zürich, erloschen.

2. Dezember 1983
Abraham Bollag AG, in Zürich 3, Uetlibergstrasse 282, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 11. 1983. Zweck: Import und Verkauf von Getreide und Futtermitteln sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberriert, 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Abraham Bollag», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 681 927,41 und Passiven von Fr. 549 815,95, gemäss Bilanz per 31. 10. 1983, zum Preise von Fr. 132 111,46, wovon Fr. 80 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Abraham Bollag, von Zürich und Endingen, in Zürich, Präsident; Thea Bollag, von und in Zürich; diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie ferner lic. iur. Roger Claude, von Zürich und Endingen, in Zürich, und Betr. oec. HWV Claude Bollag, von Zürich und Endingen, in Zürich; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1983
Holiday Maker SA, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Genf eingetragenen Aktiengesellschaft «Holiday Maker SA», mit Sitz in Genf (SHAB Nr. 89 vom 20. 4. 1982, S. 1215). Adresse der Zweigniederlassung: Schwyzergasse 8, Zürich 1. Zweck der Gesellschaft: Betrieb und Vertretung von Reisebüros und Organisation von Aufenthalten im und Reisen ins Ausland mit allen Transportmitteln; Betrieb und Führung von allen Geschäften, die mit dem Tourismus in Verbindung sind; Verwaltung von Beteiligungen an allen Finanz- oder Handelsgesellschaften, welche eine Tätigkeit im vorstehend beschriebenen Bereich entfalten; kann alle Grundstücksgeschäfte tätigen, die zum Zweck eine Verbindung haben. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch: Klaus Christoph Schwab, von Kilchberg ZH, in Niederglatt, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Anton Genser, österreichischer Staatsangehöriger, in Pregny-Chambésy, Sekretär des VR (diesem angehörend), sowie Hans Hunziker, von Schmiedrue, in Zürich, Geschäftsführer der Zweigniederlassung.

2. Dezember 1983
Prehone AG, in Z e i l l, Tössstalstrasse 52, Kollbrunn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 1983. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Gebrauchsartikeln, zum Teil unter der Marke Jewel; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt einen Computer samt Drucker sowie Software zum Preise von Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Roth, von Grindelwald, in Steckborn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Rudolf Engler, von Brienz GR, in Elsau, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift, und Rolf Bieri, von Trachselwald, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1983
Gesellschaft für finanzielle und kommerzielle Beteiligungen, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1983, S. 2885). Statuten am 1. 12. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht worden; es ist eingeteilt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberriert.

2. Dezember 1983
Pharmacia-pdf (Schweiz) AG, bisher in Zürich 8, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2597). Die Generalversammlung vom 1. 12. 1983 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: D ü b e n d o r f, Adresse: Lagerstrasse 14.

2. Dezember 1983
Mitsubishi Finanz (Schweiz) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983, S. 3634). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Maurice Amiguet, von Zürich und Gryon, in Zürich.

2. Dezember 1983
CL Bank Niederland (Schweiz) AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1983, S. 2713). Die Generalversammlung vom 25. 11. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Anlage- und Kreditbank AKB (Banque d'Investissement et de Crédit BIC) (Investment and Credit Bank ICB). Die Prokura von Jürg Donau ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

2. Dezember 1983
Baumann Immobilien- und Bau AG, in Bern (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1431). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Hans Meier, von Zuzgen, in Bern, und Jürg Büttker, von Neudorf, in Schalunen. Neues Geschäftsdomizil: Bonstetterstrasse 3.

2. Dezember 1983
Ingenieurbüro Bänninger AG, in Bern (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1975, S. 1340). Die Generalversammlung vom 21. November 1983 hat die Firma geändert in Bänninger + Schmid Bauingenieur AG und die Statuten entsprechend revidiert. Walo Schmid, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

2. Dezember 1983
W. Ebner, in Bolligen, Restaurant «Bahnhof» (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1978, S. 2713). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. Dezember 1983
Deckenbau F. Hofer & G. Cosenza, in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2173). Die Gesellschaft ist seit 1. Dezember 1983 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

2. Dezember 1983
Hypothekarkasse des Kantons Bern, in Bern, Staatsinstitut (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1983, S. 699). Die Unterschrift von Max Engelmann, Vizedirektor, ist erloschen.

2. Dezember 1983
Neutra-Treuhand AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1983, S. 2554). Mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Esther Schärer ist erloschen.

2. Dezember 1983
Salman & Ueberbacher, in Bern, Kleiderboutique, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1043). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1983, S. 4110) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1983
Wusag, in Bern. Mit Statuten vom 25. November 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung und Ausführung von Bauarbeiten aller Art, im Sinne einer Generalunternehmung; Verwaltung von Immobilien; Tätigkeit von Beratungen, Handels- und Vermittlungsgeschäften und Beteiligungen aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Fridolin Roman Wehrle, von Ebnat-Kappel, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Tillierstrasse 28.

2. Dezember 1983
Schmid & Gobelli Architekten AG, in Bern (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 2). Bruno Baumann ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und ist jetzt dessen Sekretär. Neuer Präsident des VR ist Ulrich Schmid (bisher Sekretär); er bleibt Geschäftsführer. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1983
Möbel Wälti, in Bern (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1977, S. 2022). Der Firmainhaber Erich Wälti wohnt nun in Bern.

Büro Biel - Bureau de Biemme

2. Dezember 1983
Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1514). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. René Niederhauser, Direktor, wohnt nun in Riehen. Gérard Steck und Rolf Suter, bisher Direktoren, zeichnen nun als stellvertretende Generaldirektoren zu zweien.

2. Dezember 1983
Temaog AG, in Biel, Handel mit und Vertrieb von Produktionsmaschinen sowie Betriebsrichtungen (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4033). Bernard Moor ist nun Präsident des Verwaltungsrats (bisher Mitglied) und Alfred Mühlemil Mitglied (bisher Präsident); beide weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1983
Lumidécour S.A., à B i e n n e, fabrication et vente d'objets de lustrerie, appareils d'éclairage, etc. (FOSC du 7. 1. 1974, no 4, p. 35). Suivant procès-verbal authentique de sa assemblée générale extraordinaire du 16 août 1983, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2. Dezember 1983
Georges Parret S.A., à B i e n n e, fabrication et vente de fraises et d'articles similaires (FOSC du 13. 8. 1962, no 187, p. 2342). Suivant procès-verbal authentique de sa assemblée générale extraordinaire du 16 août 1983, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2. Dezember 1983
Mercaber AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1983, S. 3098). Die ursprünglichen Statuten vom 12. November 1981 sind in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Dezember 1983 geändert worden. Der Sitz wurde nach Biel verlegt. Die Firma lautet neu: IC Intercollektion Ltd. Sie bezweckt den Handel einschliesslich Import und Export, von Waren aller Art, insbesondere von Edelmetallen und Schmuck; Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland. Sie kann Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen, sowie Grundstücke im In- und Ausland erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Wilhelm Kaufmann ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Donatella Rüefli, von Grenchen, in Biel. Domizil: Zentralstrasse 50.

2. Dezember 1983
Nutoys 2000 AG (Nutoys 2000 SA) (Nutoys 2000 Ltd), in Biel. Mit Statuten vom 1. Dezember 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Sport-, Spiel- und Freizeitgeräten aller Art. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern: Gerhard Monhart, von Trüllikon, in Jens, Präsident; Hanspeter Rust, von Walchwil, in Küssnacht am Rigi, Sekretär, und Josef Schuler, von Alpthal, in Küssnacht am Rigi. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die andern Mitglieder Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bözingenstrasse 162, c/o Treuhand Wyssbrod AG.

Büro Fraubrunnen

2. Dezember 1983
Erich Studer, in Münchenbuchsee, Handel mit Papier und Büromaterialien en gros (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1983, S. 982). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Büro Interlaken

2. Dezember 1983
WSI, Wollspinnerei Interlaken AG, in Interlaken (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1983, S. 4094). Die Kollektivunterschrift des Direktors Hans Gütli ist erloschen. Neu als Direktor wurde ernannt: Armin Weiler, von Unterstammheim ZH, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg BE; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Perschak, von Wädenswil, in Interlaken.

2. Dezember 1983
E. Gafner-Ackermann, Hotel Oberland Oberländerhof, in Beatenberg, Betrieb des Hotels Oberland Oberländerhof (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1970, S. 1674). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

2. Dezember 1983
Wohnbau AG Brienz, in Brienz (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1855). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Hans Grossniklaus, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident Hans Fischer-Stähli (bisher Vizepräsident), als Vizepräsident Hans-Ulrich Flück und als Mitglied Hans Flück-Michel, beide von und in Brienz. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

2. Dezember 1983
L & L Sport Werbe AG, in Langnau im Emmental, Werbung auf Sportplätzen usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 303). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Risch (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1983, S. 4058) im Handelsregister von Signau von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1983
Martin Blunier Organisation AG, in Langnau im Emmental, Import und Export von und Handel mit Organisationsmitteln usw. (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1981, S. 1883). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. November 1983 wurde der Sitz nach Trub verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Alfred Blaser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Walter Blunier, von und in Trub, in den VR gewählt; er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: Säggasse, 3556 Trub.

Büro Laufen

29. November 1983
Vargas-Preuss + Co., in Brislach. Maria-Christiane Vargas-Preuss, deutsche Staatsangehörige, in Brislach, und Walter Vargas-Preuss, peruanischer Staatsangehöriger, in Brislach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 29. 11. 1983 begonnen hat. Vermittlung und Verwaltung von Immobilien und internationale Management-Beratung (Systemanalyse, interne Kontrolle, Organisations- und Personalberatung). Hohlegasse 158.

Büro Laupen

28. November 1983
M. Affolter Hoch- und Tiefbau, in Frauenkappelen, Bauunternehmung (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1977, S. 1219). Der Gerichtspräsident von Laupen hat mit Urteil vom 21. November 1983 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau de La Neuveville

2. décembre 1983
SADT, société anonyme pour le développement touristique (AGTE, Aktiengesellschaft für touristische Entwicklung), à La Neuveville (FOSC du 13. 12. 1982, no 290, p. 3975). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Neuveville, par suite de transfert du siège de la société à B i e n n e (FOSC du 22. 11. 1983, no 273, p. 4015).

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

2. Dezember 1983

Ersparniskasse von Konolfingen, in Grosshöchstetten, Genossenschaft (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1983, S. 1509). Res. Maurer wird Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut erteilt; seine Kollektivprokura, beschränkt auf den Hauptsitz Grosshöchstetten, ist erloschen. Walter Schüpbach, Prokurist, zeichnungsbevollmächtigt für den Hauptsitz, wohnt nun in Worb.

2. Dezember 1983

Tanner & Co., in Münsingen, Kollektivgesellschaft, Transportunternehmung usw. (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1982, S. 4110). Ernst Tanner (geb. 1914) ist am 1. Juli 1983 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ernst Tanner (geb. 1958) und Bruno Tanner, beide von Köniz, in Münsingen, sind auf diesen Zeitpunkt als Gesellschafter eingetreten. Die Geschäftsatur wird geändert in Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Verwaltungen.

2. Dezember 1983

Wasserversorgungsgenossenschaft Kiesen, in Kiesen (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1979, S. 2806). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Rudolf Jenni, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt: Andreas Wüthrich, von Trub, in Kiesen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

2. Dezember 1983

Aladin Daniel Ingold, in Münsingen, Werbeagentur (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 627). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Beatrice Roffler, von Brusio, in Bern. Die Geschäftsadresse lautet neu: Bernstrasse 26, 3110 Münsingen.

2. Dezember 1983

Marketinggold Daniel Ingold, in Münsingen, Datenaufbereitung usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 627). Die Adresse lautet neu: Bernstrasse 26, 3110 Münsingen.

2. Dezember 1983

Hans Brönnimann, Holzbau, in Landiswil. Inhaber der Firma ist Hans Brönnimann, von Belp, in Landiswil. Geschäftsatur: Zimmerei, Bauschreineri. Aetzlihwand, 3431 Landiswil.

Büro Trachselwald

2. Dezember 1983

Roland Werner Kiltchenmann, in Grüten, Gemeinde Sumiswald, Betrieb des Restaurants Sternen (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 70). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

2. Dezember 1983

Rosa L. Bortolotti-Leuenberger, in Huttwil, Betrieb des Restaurants «Braueria» (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1976, S. 675). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

2. Dezember 1983

Ernst Kramer, in Sumiswald, Zimmerei und Bauschreineri (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1953, S. 3042). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

Luzern - Lucerne - Lucerna

2. Dezember 1983

PRR Public Relations AG, in Sursee (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1983, S. 475). Statutenänderung vom 21. November 1983. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500.

2. Dezember 1983

Holco Luzern AG, in Luzern, Morgartenstrasse 6, bei Bachmann & Co., Sachwalterbüro (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 1. 12. 1983. Zweck: Vermittlung von und Handel mit Waren und technischem Know-how; Übernahme von Beratungsaufträgen, speziell im Verkehr zwischen Europa und Afrika; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift: Martha Blättler, von Hergiswil NW, in Kriens.

2. Dezember 1983

Licon Lift und Electronic AG, bisher in Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1983, S. 3252). Statutenänderung vom 23. November 1983. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Adligenswil verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. September 1983. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Neuer Zweck: Montage und Unterhalt von Aufzügen sowie Entwicklung von Elektronikkomponenten und Handel mit elektronischen Steuerungen und Waren aller Art. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Robert Portmann, von Kirchberg SG, in Adligenswil (bisher). Einzelprokura wurde erteilt an Eduard Schürch, von Rothenburg, in Wetzikon.

2. Dezember 1983

Niederberger AG, Zweigniederlassung Rothenburg, in Rothenburg, Hasenmoosstrasse 30, 6023 Rothenburg. Neueintragung gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 31. 8. 1983. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Stans unter der Firma «Niederberger AG», eingetragen im Register des Hauptortes am 9. 1. 1962 (letzte Publikation: SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1982, S. 2863). Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 31. August 1983. Zweck: Betrieb von Kieswerken, einer Abbruch-, Auto- und Baggerunternehmung sowie einer Bauunternehmung; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften, Autos und Baumaschinen; Beteiligungen. Vertretung: Für die Filiale zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien, VR-(Verwaltungsrats-)Präsident: Fritz Niederberger, von Dallenwil, in Stans; VR-Delegierter: Walter Frey, von Olten, in Zollikon, und die VR-Mitglieder: Dr. Max Amstutz, von Engelberg, in Nyon; Dr. Werner Tapolet, von und in Zürich, und Agnes Niederberger, von Dallenwil, in Stans; Martin Glarner, von Glarus, in Kriens, Geschäftsführer, sowie Werner Robert Lusser, von Altdorf UR, in Steinhäusern; Hans Blum, von und in Horgen; David Bon, von Ragaz, in Regensberg, und Karl Hindenlang, von Basel, in Zumikon. Mit Kollektivprokura zu zweien zeichnen: Robert Vollenweider, von Zürich und Aarburg, in Luzern; Anton Hafner, von Liestal und Holderberg SO, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi, und Eduard Stocker, von Emmen, in Stans.

2. Dezember 1983

Altfernkern Holding AG, Luzern, in Luzern, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1626). Die Prokura von Hans Schoch ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alex Wahrenberger, von Riehen, in Hildisrieden.

2. Dezember 1983

Gebr. Friedrich, in Oberkirch, Bäckerei, Lebensmittel usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1977, S. 347). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Bruno Friedrich auf den 30. Juni 1983 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Guido Friedrich im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma Guido Friedrich weitergeführt.

2. Dezember 1983

Bruno Friedrich, Restaurant zum goldenen Wagen, in Oberkirch, Sureweidstrasse 1, 6208 Oberkirch, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Friedrich, von und in Oberkirch. Betrieb des Restaurants «zum Goldenen Wagen».

2. Dezember 1983

Koch Panorama Luzern A.G., in Luzern, Garage (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1979, S. 2435). Die Prokura von Jürg Bürgi ist erloschen.

2. Dezember 1983

M.E.D.U. Manufacturers Export Division AG, in Luzern, Metallenerzeugnisse (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1975, S. 665). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöst.

2. Dezember 1983

Möbel Metro AG in Liquidation, in Hitzkirch (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3055). Die Gesellschaft wird von Amtes wegen als noch in Liquidation befindlich wieder eingetragen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Willy Kaufmann, von Knutwil, in Neftenbach. (Entscheid des Regierungsrates des Kantons Luzern als Aufsichtsbehörde vom 24. Oktober 1983).

2. Dezember 1983

Western Gear AG (Western Gear SA) (Western Gear Ltd.), in Luzern, motorisierte Arbeitsbühnen usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1983, S. 4058). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. November 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Western Gear AG in Liq. (Western Gear SA in Liq.) (Western Gear Ltd. in liq.) durch die Liquidatorin «fidcs Treuhandgesellschaft», in Luzern, durchgeführt. Die Unterschriften der Verwaltungsrate Norris K. Ekstrom (Präsident), Dr. Kurt Stocker (Vizepräsident), Dr. Urs-Viktor Ineichen (Sekretär), Herbert Rellstab, Dr. Franz Schmid, Michael J. Sloyan und Beverly L. Mount (alle Mitglieder) sowie die Prokura von John Stuart Clements sind erloschen.

Schwyz - Schwyz - Svitto

2. Dezember 1983

Socet Immobilien AG, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Dezember 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Immobilien und die Durchführung aller damit zusammenhängender Finanzierungsgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Peter Blum, von und in Schwyz. Domizil: Riedstrasse 7, bei Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG.

2. Dezember 1983

Rüegg Verwaltungs GmbH, in Schwyz, Vermögensverwaltung, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1972, S. 2157). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 11. November 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Rüegg Verwaltungs GmbH in Liq. durch den einzigen Liquidator Heinz Schmocker-Rüegg, bisher Geschäftsführer, durchgeführt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Unterschrift der Gesellschafterin Lina Rüegg-Eichenberger und die Prokura der Gesellschafterin Yolanda Gertrud Schmocker-Rüegg sind erloschen.

2. Dezember 1983

Alfred + Margrith Rothlin-Jud, in Wangen. Alfred Rothlin-Jud und Margrith Rothlin-Jud, beide von und in Wangen SZ, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1983 begonnen hat. Handel mit Wein. Zürcherstrasse 68.

2. Dezember 1983

Rechenzentrum Schwyz Dr. Lombardi und Balestra, in Schwyz. Dr. Giovanni Lombardi, von Airolo, in Locarno, und Luigi Balestra, von Gerra (Gambarogno), in Schwyz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 17. September 1983 begonnen hat. Schaffung und Betrieb eines elektronischen Rechenzentrums mit Datenverarbeitung im technischen Sektor, insbesondere des Bauwesens, sowie im kommerziellen und administrativen Bereich. Domizil: Sonnenplatz 7.

2. Dezember 1983

Aktiengesellschaft Stünzi Söhne, Zweigniederlassung in Lachen, Fabrikation von und Handel mit Waren der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1983, S. 1727). Hauptsitz in Horgen. Die Prokura von Fritz Rolli ist erloschen.

2. Dezember 1983

H. Hofstetters Erben, in Schwyz, Handel mit Wäscheaussteuerung und Textilien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1966, S. 3031). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

2. Dezember 1983

Raiffeisenkasse Immensee, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Genossenschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1982, S. 3451). Der Präsident Emil Suter wohnt nun in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasvela

2. Dezember 1983

Fanger, Josef, in Sarnen, Sennerei, Milch-, Käse- und Butterhandel, Schweinemast und Landwirtschaft (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1942, S. 523). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst. Aktiven und Passiven des Betriebes in Sarnen Dorf (nicht aber desjenigen in Kägiswil) sind von der nachstehend eingetragenen Firma «Chäs-Laube, Edy Fanger», in Sarnen, übernommen worden.

2. Dezember 1983

Chäs-Laube, Edy Fanger, in Sarnen. Inhaber der Einzelfirma ist Edy Fanger, von und in Sarnen. Betrieb einer Molckerei und Käseerei, Handel mit sämtlichen Unions-Käsen, Schweinemast. Die Firma hat die Aktiven und Passiven des Betriebes in Sarnen Dorf der vorstehend gelösten Firma «Fanger, Josef», in Sarnen, übernommen. Einzelprokura führt Theres Fanger-Vogler, von und in Sarnen. Geschäftsadresse: Milchstrasse 1, 6060 Sarnen.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

2. Dezember 1983

Iba Ingenieurbüro für angewandte Rationalisierungs- und Planungstechnik GmbH, bisher in Kriens (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2751). An den ausserordentlichen Gesellschafterversammlungen vom 1. Dezember 1983 wurden die Statuten, die ursprünglich vom 27. September 1974 datieren, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen geändert. Der Sitz wurde nach Hergiswil NW verlegt. Zweck: Durchführung von Beratungen in Rationalisierungs-, Organisations-, Planungs- und Kostenrechnungsfragen sowie andere betriebswirtschaftliche Beratungen aller Art; Beteiligungen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Gerd Schmiedel, deutscher Staatsangehöriger, in Altena/Westfalen (D), neu mit einer Vorzugsstammeinlage von Fr. 5000 (bisher mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000); Rolf Leon Güggi, von Grenchen SO, in Hergiswil NW, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000 (neu). Fritz Hürziker ist als Gesellschafter und als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter mit Einzelunterschrift: Gerd Schmiedel (bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien) und Rolf Leon Güggi, vorgenannt (neu). Domizil: Seestrasse 100, bei Rolf Leon Güggi, 6052 Hergiswil.

2. Dezember 1983

Ernst Gabriel, Motos, in Ennetbürgen, Verkauf, Service und Reparaturen von Motorrädern usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3749). Neue Adresse: Herdern 8, 6373 Ennetbürgen.

2. Dezember 1983

Kista Bau AG, in Stans. Gemäss Statuten vom 6. Oktober 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von baugewerblichen Arbeiten inkl. Planung und Generalbauaufträge; Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Beteiligungen an anderen Unternehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Bruno Achermann, von Beckenried, in Kriens. Domizil: Engelbergstrasse 7, c/o Oreda-Service AG, 6370 Stans.

Glarus - Glaris - Glarona

2. Dezember 1983

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus, in Glarus (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1983, S. 3946). Arnold Schläpfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Dezember 1983

Felbag AG, in Glarus; Herstellung und Vertrieb von Bauelementen aller Art usw. (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1983, S. 2767). Arnold Schläpfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Dezember 1983

Nurso AG, in Glarus, Herstellung, Vertrieb und Verlag von und mit akustischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1983, S. 3927). Neues Geschäftsdomizil: Burgstrasse 18.

2. Dezember 1983

Treuhandbüro Kaspar Menzi, in Glarus (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1966, S. 470). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroaufnahme mit Aktiven und Passiven durch die «Meni AG», in Glarus, gelöst.

2. Dezember 1983

H. Tinner, Getränke en gros & Café City, in Glarus (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1960, S. 3683). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

2. Dezember 1983

Jonny Tinner, Café-Restaurant City und Kellerbar «Down Stairs», in Glarus. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jonny Tinner, von Frösens, Gemeinde Senwald SG, in Glarus. Betrieb des Café-Restaurant «City» und der Kellerbar «Down Stairs». Rathausplatz 18.

2. Dezember 1983

Anlagefinanz AG, in Glarus (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 147). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Dezember 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Anlagefinanz AG in Liquidation durchgeführt. Zum Liquidator wurde bestimmt: Dr. Urs Bruhin, von Wangen SZ, in Zürich; er zeichnet einzeln. Dr. Heinrich Streiff, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Dezember 1983

Doro A.G., bisher in Glarus, Bauten usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1978, S. 3401). Infolge Sitzverlegung nach Bremgarten AG (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1983, S. 4097) wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

Zug - Zoug - Zugo

2. Dezember 1983

Canon Holding AG (Canon Holding SA) (Canon Holding Inc.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. November 1983. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen; kann auch Finanzierungen im Konzernrahmen vornehmen und Liegenschaften erwerben und verwalten. Aktienkapital: Fr. 80 000, 800 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Oberwil, Gemeinde Zug. Domizil: Acherstrasse 12, c/o Peterhans Treuhand AG, 6301 Zug.

2. Dezember 1983

Aquarius AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. November 1983. Zweck: Handel mit, Import und Export von hydrotechnischen Geräten; kann Patente und Lizenzen erwerben, veräussern und verwalten, Grundstücke kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12, c/o Dr. Antonio Planzer, 6300 Zug.

2. Dezember 1983

Video Immobilien System AG VIS, in Zug, Herstellung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1983, S. 2188). Statutenänderung: 25. November 1983. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

2. Dezember 1983

Allibert AG, in Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. November 1983. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen aus Kunststoffen, Metallen, Papieren oder anderen Rohmaterialien für den Industrie-, Gewerbe- und Haushaltsbedarf, sowie Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen, Wertpapieren und Grundeigentum jeglicher Art. Aktienkapital: Fr. 100 000, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Horst Homberg, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift; Friedrich König, von Zürich, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Ferdinand Hinteregger, von Zuffikon, in Mutschellen, Gemeinde Zuffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Steinhäuserstrasse 21, 6330 Cham.

2. Dezember 1983

Wohndiyl AG, bisher in Steinhäuser, Entwicklung, Formgestaltung, Marketing und Vertrieb moderner und zeitloser Wohnmöbel usw. (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1983, S. 4123). Statutenänderung: 28. November 1983. Neuer Sitz: Zug. Neue Firma: A-Point AG. Neuer Zweck: Handel mit und Import und Export von Waren aller Art, insbesondere mit Agrarprodukten und Baustoffen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen aller Art, Erwerb und Auswertung von Patent- und Lizenzrechten aller Art. Domizil: Alpenstrasse 4, c/o Zufida Beratungs AG, 6300 Zug.

2. Dezember 1983

Sakata AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Handels- und Industriegesellschaften usw. (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2533). Statutenänderung: 25. November 1983. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 1900 Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 1 000 000, voll liberriert, 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500, Erhöhungskapital durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert.

2. Dezember 1983

«Agruna» Aktiengesellschaft für Grundbesitz, in Zug (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4125). Dr. Otto N. Rohner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Balz E. Hatt, von Zürich und Hemmental, in Forch, Gemeinde Maur, und Max Merz, von Winterthur, in Erlenbach ZH. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Fritz Moser; seine Prokura ist somit erloschen. Max Ringger, Mitglied des VR, wohnt nun in Thalwil.

2. Dezember 1983

MET Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Zug (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 139). Dr. Theodor Fässler und Johanna Fässler-Jäggi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

2. Dezember 1983

Parl SA, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. Dezember 1983. Zweck: Handel mit Textilien, insbesondere mit Konfektionsartikeln sowie mit modischen Accessoires; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Wadsack, von und in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 7, c/o Wadsack Treuhand- und Steuerberatungsbüro, 6300 Zug.

2. Dezember 1983

Zimmermann + Baumeier, Architekten, in Hünenberg, Architekturbüro für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 299 vom 24. 12. 1981, S. 4055). Neue Adresse: Rebenweg 1, 6331 Hünenberg.

2. Dezember 1983

Censoria Treuhand und Beratungs AG, Zweigniederlassung Cham, in Cham (Neueintragung). Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Censoria Treuhand und Beratungs AG», mit Sitz in Zug, eingetragen am 16. Oktober 1973 im Handelsregister von Zug (letzte Publikation: SHAB Nr. 280 vom 31. 11. 1983, S. 4110) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 16. November 1983 in Cham eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Führung eines Treuhand-, Revisions- und Beratungsunternehmens; Übernahme von Mandaten von Finanz-, Wirtschafts- und Steuerberatungen und Vermögensverwaltungen sowie Buch- und Bilanzprüfungen, Experten-, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermittlung von Immobilien. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Anton Kümli, von Freienbach, in Cham, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und Alfred Wagner, von Zürich, in Hünenberg, Direktor. Domizil: Zugerstrasse 45, 6330 Cham.

2. Dezember 1983

SKO-Handels-AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2285). Statutenänderung: 22. November 1983. Neue Firma: A-Z Touristik AG. Neuer Zweck: Vermittlung und Durchführung von Reisen aller Art; kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben. Dr. Eduard Rüsch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kurt Stoller, von Frutigen, in St. Gallen.

2. Dezember 1983

Fimapan Zug AG, in Zug, Handels- und Kommissionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2463). Hugo Jarmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Fritz Zingg, von Rapperswil BE, in Zug. Neues Domizil: Gubelstrasse 11, c/o Fritz Zingg.

2. Dezember 1983

Ero Schuh AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. November 1983. Zweck: Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Schuhen, Schuhzubehör und damit verwandten Produkten, sowie Übernahme von Handelsvertretungen der Schuhbranche; kann im Zusammenhang damit Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, kann Schutzrechte aller Art verwerten und verwalten, sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 150 000, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 98, 6300 Zug.

2. Dezember 1983

Fischer Beratungs- & Finanz AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. Dezember 1983. Zweck: Beratung im Rahmen von Finanzgeschäften, Vermittlung von Finanzgeschäften, Beteiligung an andern Gesellschaften; kann Grundeigentum kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno Fischer, von Stetten AG, in Zug. Domizil: Lauriedstrasse 7, 6300 Zug.

2. Dezember 1983

Franklin Mint AG, in Zug, Herstellung, Erwerb, Import und Export von Sammlerstücke usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983, S. 3636). Jaime Mas Cemelí, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Grünwald (D).

2. Dezember 1983

Gerholding AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1059). Statutenänderung: 28. November 1983. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 120 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 220 000, 220 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Fr. 178 000 liberriert.

2. Dezember 1983

Quadreconomics AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1983, S. 1855). Dr. Peter R. Altenburger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Guido M. Renggli von Entlebuch, in Risch. Neues Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Froniep Renggli & Partner.

2. Dezember 1983

Svanehoj Pumpen AG (Svanehoj Pumpen SA) (Svanehoj Pumpen Ltd), bisher in Meggen (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3202). Die Generalversammlung vom 29. November 1983 hat die ursprünglich vom 14. 2. 1973 datierten und am 7. 7. 1981 letztmals revidierten Statuten erneut geändert. Neuer Sitz: Baar. Zweck: Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere mit Pumpen und deren Bestandteilen sowie Verwertung von gewerblichen Schutzrechten und Know-how auf diesem Gebiet. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ove Dam, dänischer Staatsangehöriger, in Meggen, Präsident; Dr. Alfred Wiederkehr, von Zürich, in Bächau, Gemeinde Freienbach, und Jürg Schoch, von Schlieren und Schwelbriun, in Baar; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Dorfstrasse 16, 6340 Baar.

2. Dezember 1983

Elfox Electronic A. Fuchs, in Cham (Neueintragung). Inhaber der Firma ist August Fuchs, von Schwarzenberg LU, in Steinhausen. Vertrieb von elektronischen Geräten auf dem Gebiet der Fernmelde- und Hochfrequenztechnik, insbesondere solcher der Telekommunikation, sowie damit verbundene Beratungen und Dienstleistungen. Hinterbergstrasse 9, 6330 Cham.

2. Dezember 1983

A. Waldvogel, in Zug, Billard-Sportbetrieb (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1981, S. 2895). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

2. Dezember 1983

Penthouse-Verlag AG, in Baar, Durchführung von Verlagsgeschäften usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 412). Jürg Marquard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Franz Truniger, von Kirchberg SG, in Adliswil.

2. Dezember 1983

Woolley AG, in Zug, Kauf, Produktion usw. von industriellen Maschinen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3791). W. Josiah Norton, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von W. John Wolley, Direktor, sind erloschen. Neu in den VR als Präsident wurde gewählt: Vincent A. Bicocchi, bisher Direktor, nun wohnhaft in Oak Brook, Illinois (USA); er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Michael R. Sorden, amerikanischer Staatsangehöriger, in Mt. Prospect, Illinois (USA), und Charles A. Kuehl, amerikanischer Staatsangehöriger, in Lisle, Illinois (USA).

2. Dezember 1983

RSB Holding and Management AG, in Zug (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1983, S. 3520). Neues Domizil: Untermühleweg 7, c/o WKT Wert- und Kapitaltreuhand RSB AG.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

30 novembre 1983

Michel Schrago, à St-Martin, exploitation de l'Hôtel du Lion d'Or (FOSC du 18. 3. 1980, no 65, p. 885). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 novembre 1983

Exportade S.A., à Châtel-St-Denis, produits alimentaires (FOSC du 25. 11. 1982, no 275, p. 3780). Reinhold Haas, de RFA, à La Tour-de-Peilz, est administrateur avec signature individuelle.

1er décembre 1983

S.I. La Reaisie, à Attalens, société anonyme, immeubles (FOSC du 21. 9. 1982, no 219, p. 3032). Suivant son procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1983, la société a décidé de porter son capital social de fr. 150 000 à fr. 500 000 par l'émission de 700 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 500 000, divisé en 1000 actions de fr. 500 chacune, au porteur.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

2 décembre 1983

Menuiserie boiserie Gaiotto Vesin S.A., à Vesin. Suivant acte authentique et statuts du 1er décembre 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une menuiserie-boiserie, achat, vente, exécution de charpentes en bois et toutes parties de bâtiments en bois et dérivés du bois. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société acquiert des bois de Sulpice Maendly, à Vesin, des immeubles désignés par les art. 302, 303, 260, 2738-476 de Vesin pour le prix de fr. 200 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations sont faites par écrit et si toutes les adresses ne sont pas connues par la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Gaiotto, de et à Estavayer-le-Lac, est président, avec signature individuelle; Jean-Pierre Rosset, de Cheiry, à Estavayer-le-Lac, est secrétaire.

Bureau de Fribourg

2 décembre 1983

Garage Olivier Hauser et Fils S.A., à Matran, route de la Bagne. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 11. 1983. But: l'exploitation d'un garage automobile avec colonnes d'essence, le commerce de voitures neuves et d'occasion, de véhicules utilitaires et de pièces détachées, les réparations, le service après-vente. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Olivier Hauser, de Tavel, à Avry-sur-Matran, est administrateur unique avec signature individuelle.

2 décembre 1983

Gryss Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 18. 5. 1982, no 138, p. 1979). Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux, Maxime Zur Linden, d'Attiswil et Neuchâtel, à Bernex, et Francis Clivaz, de Randogne, à Chambésy.

2 décembre 1983

Planned Insurance S.A. en liquidation, à Fribourg, agent et courtier en matière de contrats d'assurances, etc. (FOSC du 29. 3. 1974, no 74, p. 857). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2 décembre 1983

Pac Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 8. 1. 1976, no 5, p. 44). A été nommée administratrice avec signature collective à deux, Rachel Mia Ford, de nationalité britannique, à Paris (F).

Büro Murten (Bezirk See)

2. Dezember 1983

Immobilien-Gesellschaft A.G., Hauptstrasse No. 86, in Murten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 464). Neue Adresse: Hauptstrasse 1.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

1er décembre 1983

R. Marchon, à Siviriez. Le chef de la maison est Roland Marchon, de Vuisternens-en-Ogoz, à Siviriez. Charpente, menuiserie.

2 décembre 1983

Dumas Jos., à Vuisternens-devant-Romont (FOSC du 7. 12. 1959, no 285, p. 3559). Cette raison sociale est radiée par suite du décès du titulaire.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Dorneck in Dornach

2. Dezember 1983

Metallwerke AG, in Dornach (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1983, S. 2704). Dr. Georges Blum wohnt nun in Basel. Hellmuth Sauer, bisher Prokurist mit Kollektivunterschrift, ist neu Vizedirektor mit Kollektivunterschrift.

Büro Lebern in Solothurn

1. Dezember 1983

Blumen Kurth, in Flumenthal. Inhaber der Einzelfirma ist Paul Heinz Kurth, von Attiswil, in Flumenthal. Gärtnerie mit Blumengeschäft sowie Handel mit Gartenbedarfsartikeln. Hubelweg 5.

Büro Olten-Gösgen in Olten

2. Dezember 1983

Gerolag, in Olten, Aktiengesellschaft, Vermögensanlage und -verwaltung (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1978, S. 1470). Willy Zesiger, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rudolf Stuber, bisher Mitglied des VR, ist nun Präsident und Delegierter desselben und zeichnet weiterhin einzeln. Erwin Kägi, bisher Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben und zeichnet neu einzeln. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Peter Zesiger, von Barga BE, in Spengried, Gemeinde Mühlebühl.

2. Dezember 1983

Rokama-Holding AG in Liquidation, in Olten (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1164). Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

2. Dezember 1983

Restaurants AG Winkel, Olten, in Olten, Römerstrasse 7, bei Büro Dr. Hans Balmer und Fürsprecher Benno Mattarel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. November 1983. Zweck: Errichtung und Betrieb des Hotels «Im Winkel» in Olten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 3 000 000, mit Fr. 600 000 liberriert, 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Max Lienhard, von Buchs AG, in Muri bei Bern, Präsident; Remo Volpez, von Mattwil, in Wangen-Brüttsellen, Vizepräsident; Dr. Hans Balmer, von Abtwil, in Olten; alle mit Unterschrift zu zweien.

2. Dezember 1983

Baugesellschaft Wylersstrasse AG, bisher in Erstfeld (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1979, S. 1903). Statutenänderung: 1. 12. 1983. Neuer Sitz: Olten, Ringstrasse 30, bei der Vera Verwaltungs AG. Zweck: An- und Verkauf sowie Vermietung von Liegenschaften, Überbauung von eigenen und fremden Grundstücken, Verkauf von Eigentumswohnungen und Stockwerkeinheiten sowie Finanzierung von Immobiliengeschäften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ursprüngliche Statuten: 8. 4. 1965. Sachübernahme: übernahm genau Kaufvertrag vom 8. April 1965 das Grundstück «Blatt 5, Nr. 18», in Ersfeld, Späth, von 1916 m², mit dem darauf erstellten Rohbau eines 24-Familienhauses zum Preise von Fr. 500 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift ist Albert Heer, von Trimbach, in Lostorf.

Büro Stadt Solothurn

2. Dezember 1983

Ghielmetti Systeme AG (Ghielmetti Systèmes S.A.) (Ghielmetti Systems Ltd.), in Solothurn. Mit Statuten vom 1. 12. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit elektronischen Geräten und Systemen, insbesondere von speicherprogrammierbaren Steuerungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 1 250 000, eingeteilt in 1250 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Martin Mayer, von Zürich, in Solothurn; er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Robert Andersegg, von Wattwil, in Langendorf, Direktor, und André Chèvre, von Mettemberg, in Deitingen, Prokurist. Domizil: Biberstrasse 24, c/o Ghielmetti AG.

2. Dezember 1983

Sowoba-Immobilien AG Solothurn, in S o l o t h u r n (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1984). Statutenänderung: 2. Dezember 1983. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 600 000 auf Fr. 1 300 000 durch Ausgabe von 700 voll liberalisierten Namenaktien zu Fr. 1000.- Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 300 000, eingeteilt in 1300 voll liberalisierte Namenaktien zu Fr. 1000.-

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

1. Dezember 1983

Birrer Büromaschinen, in B a s e l, Weidengasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Birrer, von Luthern, in Basel, Verkauf und Service von Büromaschinen und Büromaterial.

1. Dezember 1983

Bernasconi, Barandun & Volken, in B a s e l, Solothurnerstrasse 72, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 12. 1983. Gesellschafter: Laurent Bernasconi, von Oberwil BL und Lancy, in Oberwil BL; Armin Barandun, von Feldis/Veulden, in Basel, und Thomas Volken, von Fiesch, in Basel. Unternehmensberatung.

1. Dezember 1983

Temporis P. Baumann, in B a s e l, Stellenberatung usw. (SHAB Nr. 63 vom 23. 3. 1982, S. 907). Firma nun: Steba Personalberatung P. Baumann.

1. Dezember 1983

Trouble-shooting Service H. R. Lang, in B a s e l, Färberstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Lang, von Kreuzlingen, in Basel. Dienstleistungen im handwerklichen Bereich und im Bereich Büroorganisation.

1. Dezember 1983

Steiner Immobilien, in B a s e l (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1982, S. 1548). Prokura Eliana Jacquier erloschen.

1. Dezember 1983

Hans Grieder, in B a s e l, Bücher usw. (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2824). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Dezember 1983

Willi Stähli, in B a s e l, Malergeschäft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1974, S. 477). Firma nun: Willi Stähli, Malergeschäft. Geschäftsnatur nun: Maler- und Korrosionsschutzarbeiten sowie Einsätze mit und Vermietung einer mobilen Hebebühne. Prokura Urs Peter Stauffer erloschen. Einzelprokura neu: Christian Stähli, von Nestal, in Basel.

1. Dezember 1983

Ambro AG, in B a s e l, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1983, S. 1261). Statutenänderung: 29. 11. 1983. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

1. Dezember 1983

Nussbaumer Finanz AG, in B a s e l (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1980, S. 3008). Statutenänderung: 29. 11. 1983. Firma nun: Fincare AG (Fincare SA) (Fincare Inc.). Zweck nun: Entwicklung und Vertrieb von Computerprogrammen zur Analyse von Börsentransaktionen, Verkauf der zugehörigen Datenverarbeitungsgeräte, Beratung im Bereich von Finanz- und Vermögensanlagen auf der Grundlage programmierter Börsenanalyse. Die Gesellschaft kann damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen und Anlagen anderer Art tätigen.

1. Dezember 1983

Comerber AG, in B a s e l, Dienstleistungen im EDV-Bereich usw. (SHAB Nr. 290 vom 13. 12. 1982, S. 3976). Bruno Hess, Verwaltungsratsdelegierter, wohnt nun in Luzern.

1. Dezember 1983

Express-Einrahmungen Basel AG, in B a s e l (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1983, S. 1176). Domizil nun: Steinenbachgässlein 34, bei Dr. Markus Bürgin. Statutenänderung: 25. und 30. 11. 1983. Firma nun: Aconvest AG. Zweck nun: Handelsgeschäfte aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Pierre Reinau; Unterschrift erloschen. Prokura Doris Hartmann erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Markus Bürgin, von Eptingen, in Oberwil BL.

1. Dezember 1983

Wichert's Kunstauktionen AG, in B a s e l (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1983, S. 3120). Gesellschaft in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: Wiehert's Kunstauktionen AG in Liq. Liquidatoren mit Unterschrift zu zweien: Hans-Jürgen Wichert, Verwaltungsratspräsident, und Carl Riggenbach, Verwaltungsratsmitglied. Sie bleiben als Verwaltungsratspräsident bzw. Verwaltungsratsmitglied eingetragen, jedoch nun ohne Unterschrift in diesen Eigenschaften.

1. Dezember 1983

Sandreuter & Co. AG, in B a s e l, Teppiche usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1749). Statutenänderung: 29. 11. 1983. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

1. Dezember 1983

Lemos AG, in B a s e l, Birsigstrasse 26, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 11. 1983. Zweck: Handel mit sowie Spedition, Transport und Verzollung von Waren aller Art; Vermittlung von Reisearrangements. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermieten und verkaufen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberalisiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Urs Schild, von Grenchen, in Bottmingen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Osman Askinoglu, türkischer Staatsangehöriger, in Basel.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

2. Dezember 1983

Béatrice L. Küttel, in L i e s t a l, Industriemontagen für Rohrleitungen, Vervielfältigungsbüro (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1971, S. 3107). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Dezember 1983

Preton AG Alsehwil, in A l l s c h w i l, Herstellung und Vertrieb von Bauelementen für den Montagebau usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1977, S. 276). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. August 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendet; die Firma kann aber mangels Zustimmung der Steuerbehörden noch nicht gelöscht werden.

2. Dezember 1983

Jonios Feuerlöschtechnik AG, in M u t t e n z (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3020). Prokuren zu zweien neu: Markus Mohler-Montanari, von Diegten, in Kaiseraugst; Walter Oeschger-Irniger, von Oberhofen AG, in Steinhausen, und Jürgen Ogi-Grauwiler, von Frutigen, in Kaiseraugst; sie führen ihre Unterschrift zusammen mit einem Verwaltungsratsmitglied oder dem Direktor, jedoch nicht unter sich.

2. Dezember 1983

Ramstein & Friedli Metzgerei AG, in M u t t e n z (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1982, S. 3668). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Hans Friedli-Ramstein, Präsident; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat weiterhin mit Einzelunterschrift nun: Hansruedi Friedli-Gerber.

2. Dezember 1983

Retima AG, in M u t t e n z, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Spielwaren usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 155). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Max Kempter, Vizepräsident; Unterschrift erloschen.

2. Dezember 1983

René Friedlin AG, in R e i n a c h, Import und Export sowie Handel mit Textilrohstoffen usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1983, S. 2205). Christoph Immoos, Prokurist; wohnt nun in Basel.

2. Dezember 1983

Baellem Feinchemikalien AG, in B u b e n d o r f (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 524). Unterschrift Dr. Georges Chappuis-Roesling, Vizedirektor, und Prokura Dr. Hans-Ueli Immer erloschen. Prokura zu zweien neu: Markus Meier-Möckli, von Hergiswil bei Willisau, in Bubendorf.

2. Dezember 1983

Wotex AG, bisher in L i e s t a l, Handel mit Textilwaren und Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4003). Statutenänderung: 1. Dezember 1983. Sitz neu: F r e n k e n d o r f, Parkstrasse 6.

2. Dezember 1983

Blank AG, Automobile, in L i e s t a l, Autoreparaturwerkstätten, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 5). Prokura Marco Cocchio erloschen.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

2. Dezember 1983

Elcontex AG, in T e u f e n, Gemäss Statuten vom 2. Dezember 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von sowie Handel mit elektronischen Geräten, Instrumenten und Textilmaschinen mit deren Zubehör. Kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung von Ernst Büchel, Eichenwies, 9465 Oberriet, das Grundstück Parzelle Nr. 2879, Grundbuch Oberriet SG, zum Maximalpreis von Fr. 61 938 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Elmar Halbeisen, österreichischer Staatsangehöriger, in Au SG, Präsident, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Beringer, von Beringen, in Neuheim, und Heinz Eberle, von Flums, in Zürich. Domizil: Speicherstrasse, 9053 Teufen.

2. Dezember 1983

Forster Betonschalungen AG, in H e r i s a u (SHAB Nr. 260 vom 17. 11. 1983, S. 3829). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Kurt Wider, wohnt nun in Wolfhalden.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

1. Dezember 1983

Rhine Export & Import Co. AG (Rhine Export & Import Co. Ltd.), bisher in G l a r u s (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 163). An der Generalversammlung vom 4. März 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach R a p p e r s w i l SG verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 9. Juni 1981 entsprechend revidiert. Zweck ist wie bisher: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Export und Import von Gebrauchsgütern innerhalb der Rhein-Anliegerstaaten. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben und verwalten. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Willy Egli, von Schanis, in Jona. Die Unterschrift von Felix Nwosu, Direktor, ist erloschen. Geschäftsadresse: bei Econa Verwaltungs AG, Rapperswil, Zürcherstrasse 6, Zentrum Sonnenhof, 8640 Rapperswil.

1. Dezember 1983

Rupf Gastromaschinen AG, in R a p p e r s w i l (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 18). Ernst Schenkel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lucien Rupf, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

1. Dezember 1983

Kynet AG, in R o r s c h a c h, Entwicklung und Fertigung sowie Vertrieb kybernetischer Systeme (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1983, S. 2421). Geschäftsadresse: c/o Roberto Togni, Widenstrasse 3, 9400 Rorschach. Das Verwaltungsdomicil in Rorschacherberg ist aufgehoben.

1. Dezember 1983

Pulver Masehinen AG, St. Margrethen, bisher in S t. M a r g r e t h e n (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1252). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach W a n g e n - B r ü t t i s e l l e n (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1983, S. 4093) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1983

Grenz-Garage Gloten W. Künzle & J. Thalman, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Sirmach, welche am 4. September 1978 im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1978, S. 2856) in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, eine Zweigniederlassung errichtet. Geschäftsnatur: Import von und Handel mit Fahrzeugen, Betrieb von Reparaturwerkstätten; Spenglerei. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die beiden Gesellschafter Werner Künzle, von Waldkirch und Gaiserswald, in Wil SG, und Jakob Thalman, von Krillberg, in Münchenwil, sowie durch Peter Voney, von Riehenenthal, in Rickenbach bei Wil. Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse, 9244 Niederuzwil.

1. Dezember 1983

P. Bischof-Gügli, in S t. G a l l e n, Betrieb des Hotel-Restaurants Jakobstal (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2785). Die Geschäftsadresse: Falkenburgstrasse 27, 9000 St. Gallen.

1. Dezember 1983

B. Locher Rest. zum Goldenen Leuen, in S t. G a l l e n. Inhaberin der Firma ist Brenda Locher, von Obereg, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants zum Goldenen Leuen. Schmiedgasse 30, 9000 St. Gallen.

1. Dezember 1983

Gasthof Glatfeld Max Angst, in O b e r b ü r e n. Inhaber der Firma ist Max Angst, von Rafz, in Oberbüren. Einzelprokura: Ingeburg Angst-Quast, von Rafz, in Oberbüren. Betrieb des Gasthofs Glatfeld. Neudorf, 9245 Oberbüren.

1. Dezember 1983

Rudolf Gujer, dipl. Arch. ETH/SIA, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3065). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Dezember 1983

Jutta Schreier, in A u, Betrieb des Restaurants Rössli (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2349). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. Dezember 1983

H. Simsek, Restaurant Landhaus, in E b n a t - K a p p e l (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2952). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. Dezember 1983

Käse-Spezialgeschäft Rolf Hamburger, in S t. G a l l e n. Inhaber der Firma ist Rolf Hamburger, von Gaiserswald, in Rorschacherberg. Betrieb eines Käse-Spezialgeschäftes sowie Handel mit Lebensmitteln. Glockengasse 4, 9000 St. Gallen.

1. Dezember 1983

AS-Schänis-Automaten AG, in S c h ä n i s. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Dezember 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Herstellung von Dienstleistungsautomaten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Tremp, von und in Schänis, Präsident, mit Einzelunterschrift; Armin Eisermann, deutscher Staatsangehöriger, in Velbert (D), und Wilhelm Herren, von Lurtigen, in Mollis; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Clemens Hobi, von Walenstadt, in Schänis, und Heinrich Magnabosco, von Niederurnen, in Nafels; sie zeichnen nicht unter sich. Geschäftsadresse: Oberdorfstrasse 6, 8718 Schänis.

Aargau - Argovie - Argovia

1. Dezember 1983

Hans Fischer, in H e n d s c h i k e n, Restaurant Jägerstübli (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 933). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

1. Dezember 1983

Dranimex Niodeomo & Co, in O f f r i n g e n, Geschenkartikel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1782). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

1. Dezember 1983

Andreas Benz, Schalungsbau, in N e u e n h o f (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1983, S. 2649). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Dezember 1983

Neuenschwander & Metzger AG Möhlin, in M ö h l i n, Öl- und Elektroheizungen usw. (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 190). Geschäftsadresse neu: Landstrasse 27.

1. Dezember 1983

H. Hübscher AG, in A r a u, Futtermittel usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1977, S. 3769). Geschäftsadresse neu: Kasernenstrasse 26.

1. Dezember 1983

Georg Müller, in B ü n z e n, Schreineri usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1979, S. 369). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Im Winkel 35.

1. Dezember 1983

Benno Brühlmann Lebensmittel, in R e m e t s c h w i l (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1966). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Dezember 1983

Schweizerischer Bund für Jugendbergen, in S p r e i t e n b a c h, Verein (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1246). Statutenänderung: 12. 6. 1982. Publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht berührt. Alex Schudel, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien. René Lüthi, bisher Mitglied, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Max Steiner, von und in Frauenfeld, Vorstandspräsident, und Jean-Luc Lehmann, von Nennigkofen, in Michel, Zentralsekretär (Nichtmitglied). Unterschrift Peter Brodbeck, Geschäftsleiter, erloschen.

1. Dezember 1983

Hermann Schmid AG, in R o h r, Liegenschaften (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1983, S. 2717). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Oskar Baumann, von Mülligen und Aarau, in Aarau. Georges Winter, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident ein.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

1. Dezember 1983

Plasan AG, in E s c h l i k o n. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Oktober 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit keramischen Wand- und Bodenplatten jeder Art, sowie Import und Export von Waren für den Handel, insbesondere Sanitärmaterial. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und verkaufen, mieten und vermieten sowie überbauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberalisierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Oktober 1983 von Peter Glauser, in Speicherschwendi, und Toni Gies, in Wil SG, Fahrzeuge, Maschinen, Warenlager und Büromaterial im Betrage von Fr. 30 000, welcher Betrag ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Peter Glauser, von Möschiwil, in Speicherschwendi, als Präsident, und Toni Gies, von Aadorf, in Wil SG, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Haldenweg 1, 8360 Eschlikon.

1. Dezember 1983

Ewen AG, in Frauentfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. November 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Material und Befestigungselementen für den Oberbau von Eisenbahnanlagen usw. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, Handel mit allen Arten betreiben, Beteiligungen an kommerziellen und finanziellen Unternehmen erwerben und verwalten, sowie Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Werner Schoch, von Elsau, in Winterthur, als Präsident; Martin Isenschmid, von Willisau-Land, in Saland, und Adick Adrianus Gosling Van Hees, niederländischer Staatsangehöriger, in Oegstgeest (NL), als Mitglieder; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Thundorferstrasse 58, 8500 Frauenfeld.

1. Dezember 1983

Jürg Engler AG, in Weinfelden. Planung und Erstellung von Bauten, vorwiegend als Architekturbüro sowie als Generalunternehmung und Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1506). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. November 1983 wurde das Grundkapital von Fr. 70.000 auf Fr. 100.000 erhöht durch Ausgabe von 30 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. An Daniel Maag, von Hüttwilen, in Mettlen, wurde Einzelprokura erteilt.

1. Dezember 1983

Elastoflon AG, in Diessenhofen. Maschinen, Apparate- und Armaturenelemente, insbesondere von Dichtungen, Führungen und Packungen aus Elastomeren und Kunststoffen (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3736). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Franz Scheibler, von und in Winterthur, und Beat Liechti, von Wittnau, in Diessenhofen.

1. Dezember 1983

Plastigum A.G., in Diessenhofen. Gummi- und Kunststoffartikel jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 858). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Franz Scheibler, von und in Winterthur, und Beat Liechti, von Wittnau, in Diessenhofen.

1. Dezember 1983

Bema Müller & Co., bisher in Tübach. Kollektivgesellschaft, Beschichtungs- und Aufziehservice (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1980, S. 2862). Die Gesellschaft wurde am 2. August 1983 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Die Firma lautet nun: Bema Alice Huber & Co. Der Sitz wurde nach Arbon verlegt. Die Gesellschafter Ralph Müller und Claudio Müller sind aus der Gesellschaft ausgetreten. Neu sind in die Gesellschaft eingetretene: Alice Huber-Tuchschild, von Mürstetten, in Arbon, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, und Rolf Beerli, 1968, von Balmerswil, in Arbon, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000. Landquartstrasse 67, 9320 Arbon.

1. Dezember 1983

Willi Ruh Gartenbau, in Steckborn. In Konkurs. Landschaftsgärtner (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1982, S. 1469). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1983

August Sommerhalder, in Steckborn. Firmhaber ist August Sommerhalder, von Burg AG, in Steckborn. Betrieb des Restaurants Sonne. Seestrasse 130, 8266 Steckborn.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Locarno

1° dicembre 1983

Pedrazzini Aldo, in Locarno. autotrasporti di cose (FUSC del 26. 11. 1964, n. 276, p. 3555). La ditta è cancellata in seguito e cessazione dell'attività.

1° dicembre 1983

Matthis Iten, in Ascona. agenzia immobiliare (FUSC del 27. 8. 1981, n. 197, p. 2749). Nuovo recapito: via Locarno 12.

1° dicembre 1983

Publisport S.A., in Lavertezzo. articoli pubblicitari, ecc. (FUSC del 8. 2. 1978, n. 32, p. 402). Con decisione assembleare del 2 novembre 1983, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede sociale a Gordoia. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Renzo Botta, già amministratore unico, è ora membro, la sua firma individuale è cancellata. Patrizia Scoldi, da Brione (Verzasca) in Gordola, è nominato presidente; Claudio Meschini, da Piazzogna in Minusio, è nominato membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e di uno dei membri. Recapito: Casa Giugni, vicolo del Gabi.

1° dicembre 1983

Bonetti Giampaolo, in Brissago. Titolare è Gianpaolo Bonetti, da Muralto in Brissago. Arredamenti. Via Principale.

Ufficio di Lugano

1° dicembre 1983

Niever S.A., in Lugano. commercio di prodotti in genere, ecc. (FUSC del 9. 6. 1982, n. 130, p. 1857). La procura di Bahman Yamini è estinta.

1° dicembre 1983

Hug e Colombo Musica S.A., in Lugano. articoli musicali, ecc. (FUSC del 17. 11. 1983, n. 269, p. 3962). Nuova ragione sociale: Colombo Musica S.A. Statuto modificato: 28. 11. 1983.

1° dicembre 1983

Fomaperlite S.A., in Mezzovico. commercio di perlite, ecc. (FUSC del 2. 2. 1983, n. 27, p. 378). Dott. Franco Fischer, presidente, e Daniela Marzso, membro, hanno ora firma individuale; la loro firma collettiva a due è estinta.

1° dicembre 1983

Micro-Macinazione S.A., in Monteggio. impianti per la macinazione, ecc. (FUSC del 9. 3. 1981, n. 55, p. 742). Walter Schmid, già membro, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

1° dicembre 1983

Tarina S.A., in Lugano. compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 10. 1983, n. 232, p. 3437). Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Piergiorgio Guidotti, da Montecarasio in Sementina. Nuovo recapito: ufficio Franscini 10a, c/o Fiduciaria di Lugano SA. L'indirizzo degli uffici a Fignio è radiato.

1° dicembre 1983

Olgar S.A., a Paradiso. immobili, ecc. (FUSC del 31. 5. 1979, n. 125, p. 1396). In scioglimento: 22. 11. 1983. Nuova ragione sociale: Olgar S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Francesco Scazziga, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Solparco 5, uffici propri.

1° dicembre 1983

Sudlago S.A., in Lugano. compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 31. 12. 1980, n. 305, p. 4216). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Carlo Gobbi, da Quinto in Cureglia. Nuovo recapito: via S. Balestra 27, uffici propri.

1° dicembre 1983

Indara S.A., in Lugano. partecipazione, ecc. (FUSC del 30. 9. 1983, n. 228, p. 3382). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Diego Lissi, già amministratore unico, ora presidente; Peter Steimle, di nazionalità germanica in Gentilino, e Sandro Annovazzi, da Lugano in Sevelen, membri; tutti con firma individuale.

1° dicembre 1983

Sudacelli S.A., in Bioggio. commercio di acciai, ecc. (FUSC del 8. 9. 1983, n. 209, p. 3133). Pier Giorgio Soldini, vice-direttore, ora in Viganello. Pietro Bottani, procuratore, ora in Lugano.

1° dicembre 1983

Motorenbau A.G., in Lugano. riparazione di motori, ecc. (FUSC del 21. 2. 1980, n. 43, p. 590). Nuova ragione sociale: Inversiones Latinas S.A. Statuto modificato il 25. 11. 1983.

1° dicembre 1983

Korimex S.A., in Lugano. via S. Balestra 27 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 11. 1983. Scopo: l'acquisto, la vendita, il commercio, l'importazione e l'esportazione, la rappresentanza di articoli di pelletteria e accessori d'abbigliamento in pelle e articoli affini, in particolare in pelle di rettile, nonché la partecipazione a società similari. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giampaolo Henauer, da Kesswil in Arzo.

1° dicembre 1983

Seco Servizio Computer S.A., in Lugano. via S. Balestra 27 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 11. 1983. Scopo: l'acquisto, la vendita, il commercio, l'importazione e l'esportazione di computer e sistemi computerizzati nonché la relativa assistenza tecnica e consulenza e la partecipazione a società similari. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri: Giampaolo Henauer, da Kesswil in Arzo, presidente, e Renata Henauer, da Kesswil in Arzo, membro; entrambi con firma collettiva a due.

1° dicembre 1983

B.V. Bonnes Vacances S.A., in Lugano. via S. Balestra 27 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 11. 1983. Scopo: la consulenza, il promouimento, la compra-vendita, la gestione, l'amministrazione di beni immobili e stabili, in particolare per quanto riguarda appartamenti e residenze di vacanza all'estero nonché la partecipazione ad aziende e attività similari. La società non opererà investimenti sul territorio svizzero. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giampaolo Henauer, da Kesswil in Arzo.

1° dicembre 1983

Nasco AG, in Lugano. importazioni di merci, ecc. (FUSC del 7. 11. 1983, n. 260, p. 3830). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Ferdinand Küttel, già amministratore unico ora presidente; Hans Rutishauser, da Bottighofen in Kreuzlingen, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due del membro.

1° dicembre 1983

Recofin-Attel S.A., in Lugano. amministrazione di partecipazioni, ecc. (FUSC del 23. 3. 1983, n. 69, p. 974). Nuova ragione sociale: Attel & Cie. S.A. (Attel & Co. A.G.). Nuovo scopo: l'amministrazione di patrimoni, l'attività di agente di borsa, le operazioni di cambio sul mercato internazionale delle divise, l'acquisizione di partecipazioni mobiliari, in generale qualunque operazione d'intermediazione finanziaria e la partecipazione a società finanziarie. Statuto modificato: 21. 11. 1983. Angelo Bianchi, presidente; Claude Pizzotti, membro, e Dott. Fabrizio Carina, amministratore delegato, hanno ora firma collettiva a due. Le loro firme individuali sono estinte. Procura collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione è stata conferita a: Annamaria Calcagni, da Lugano in Agno; Silva Vassalli, da Riva San Vitale in Lugano, e Ernst-Helmut Pohlmann, di nazionalità germanica in Ginevra.

1° dicembre 1983

A. L. I. Apparecchiature Lavaggi Industriali S.A., in Lugano. (FUSC del 14. 10. 1983, n. 240, p. 3549). Aumento di capitale da Fr. 1.000.000 a Fr. 2.000.000 mediante l'emissione di 10.000 nuove azioni nominative da Fr. 100 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 30. 11. 1983. Il capitale sociale è ora di Fr. 2.000.000, diviso in 20.000 azioni nominative da Fr. 100 cadauna, interamente liberate.

Ufficio di Mendrisio

1° dicembre 1983

Wornig Agencies Maritimes S.A., in Chiasso. assunzione di rappresentanze, agenzie e mandati nel settore armatoriale marittimo, ecc. (FUSC del 3. 7. 1979, n. 152, p. 2129). La società è cancellata per trasferimento della sede a Sala Capriasca (FUSC del 25. 11. 1983, n. 276, p. 4061).

1° dicembre 1983

IRA Chemie S.A., in Mendrisio. distribuzione in Svizzera e in tutto il mondo escluso l'Italia delle apparecchiature fabbricate dalle Gestaldi-IRA, ecc. (FUSC del 14. 4. 1975, n. 85, p. 966). La società è cancellata per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 25. 11. 1983, n. 272, p. 4001).

1° dicembre 1983

Serdom S.A., in Morbio Inferiore. il commercio e la distribuzione a domicilio di derrate alimentari, ecc. (FUSC del 16. 2. 1977, n. 39, p. 526). La società è cancellata per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 17. 11. 1983, n. 269, p. 3962).

1° dicembre 1983

Orcam S.A., officina rettificia cilindri e affini, in Mendrisio. la gestione di una officina per la rettificazione di alberi e gomito, ecc. (FUSC del 20. 3. 1953, n. 65, p. 660). Nuovo recapito: via C. Maderno, 6850 Mendrisio.

1° dicembre 1983

Benatti Noè e Guarisco Elvezio & Co. successori a Romano Ezio fu Giuseppe, in Mendrisio. impresa generale di costruzioni, ecc., società in accomandita (FUSC del 30. 9. 1974, n. 228, p. 2629). Il socio accomandante Ezio Romano è deceduto, la sua firma è estinta. Con il consenso degli eredi del defunto, la sua quota accomandata di Fr. 1000 è stata ripresa dal nuovo socio accomandante Ermanno Gaffuri, da e in Arzo, il quale vincolerà la società con firma individuale. I soci hanno pure deciso di modificare la ragione in: Benatti Noè e Guarisco Elvezio & Co.

1° dicembre 1983

Italo Barozio, in Ligonetto. costruzioni metalliche, ditta individuale (FUSC del 21. 11. 1978, n. 273, p. 3596). La ditta è cancellata a istanza del titolare, non raggiungendo la cifra d'affari per l'obbligatorietà (art. 54 ORC).

1° dicembre 1983

Fancy Furniture and Furnishings S.A., in Chiasso. lo studio e la progettazione di arredamenti, ecc. (FUSC del 1. 9. 1982, n. 202, p. 2840). Giuseppe Maria Merk, da Zurigo in Morbio Inferiore, è stato nominato direttore, con firma individuale.

1° dicembre 1983

EMP S.A., in Mendrisio. la produzione e il commercio di laminati, ecc. (FUSC del 21. 10. 1982, n. 245, p. 3358). Modifica statuti: 28. 11. 1983. Nuova sede: Stabio. Recapito: via Mulino, 6855 Stabio.

1° dicembre 1983

Figli di Francesco Ferrario, in Mendrisio. industria e commercio del legno, ecc., società in nome collettivo. (FUSC del 23. 4. 1957, n. 93, p. 1075). La società è sciolta a partire dal 30. 6. 1983, la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata, in seguito all'apporto di attivo e passivo, avvenuto secondo il bilancio al 30. 6. 1983, alla società anonima «Ferrario S.A.», in Mendrisio, iscritta in seguito.

1° dicembre 1983

Ferrario S.A., in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 30. 11. 1983. Scopo: industria e commercio legnami, materiale da costruzione, ferri per l'edilizia e carpenteria. Capitale: Fr. 120.000, suddiviso in 120 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla società in nome collettivo Figli di Francesco Ferrario, in Mendrisio. Il cui apporto, secondo il bilancio chiuso al 30. 6. 1983, annesso agli statuti, presenta un attivo di Fr. 1.090.475,60 (cassa conto corrente postale, banca, debitori, inventario magazzino, mobili e macchine, ordinarie Computic, automezzi) e un passivo di Fr. 966.627,80 (creditori, finanziamento Leasing, banca, mutuo al portatore, decredere, sospesi passivi), un attivo netto quindi di Fr. 123.847,80 che viene accettato come segue: Fr. 120.000 che vengono computati sul capitale sociale, mediante emissione di 120 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate; per la differenza di Fr. 3.847,80 viene iscritto un credito personale dei soci verso la società. La società subentra in tutti i diritti e obblighi della società in nome collettivo con effetto retroattivo al 1. 7. 1983. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti se noti, con lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, Carolina Ferrario, da e in Mendrisio, presidente; Analetta Ferrario, da e in Mendrisio, membro; ambedue con firma individuale. Quale direttore, con firma individuale è stato nominato Alessandro Ferrario, da e in Mendrisio. Recapito: via Motta 6, 6850 Mendrisio.

1° dicembre 1983

Memocopia S.A., in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 25. 11. 1983. Scopo: l'importazione e l'esportazione, l'acquisto e la vendita, le rappresentanze tecniche e commerciali di macchine, attrezzature, mobili e altro materiale per ufficio, amministrazioni, ecc. La società può partecipare ad altre imprese di qualsiasi genere. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCCI. Comunicazioni: agli azionisti, se noti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Eugen J. Schaar, da Andwil TG, in Sementina. Recapito: uffici propri, via Borella 3, 6850 Mendrisio.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

22 novembre 1983

Compagnie du Chemin de Fer Aigle-Ollon-Monthey-Champéry (Morgins), a Aigle. société anonyme (FOSC du 30. 8. 1982, p. 2814). Suivant procès-verbaux authentiques de l'assemblée générale extraordinaire du 10 novembre 1983, la société a porté son capital de Fr. 1.424.200 à Fr. 3.499.200 par l'émission de 8300 actions privilégiées quant du dividende au porteur, de Fr. 250. Le capital de Fr. 3.499.200, entièrement libéré, se compose comme suit: 11.500 actions privilégiées de Fr. 250, 906 actions privilégiées de Fr. 250, 1200 actions privilégiées de Fr. 250 et 977 actions de Fr. 100. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. La raison sociale exacte s'orthographe comme suit: Compagnie du chemin de fer Aigle-Ollon-Monthey-Champéry (Morgins).

30 novembre 1983

Art et Cheminée Piro Diffusion Comazzi et Monnet, a Lavey-Morcles. société en nom collectif qui commencera le 3 décembre 1983. Associés: Gérard Comazzi, de Gerra (Verzasca) et Bernard Monnet, de Chamoson, tous deux à Lavey-Village. Vente de cheminées de salon et feronnerie. La Romantica, a Lavey-Village.

Bureau d'Aubonne

30 novembre 1983

Robert Grosjean, a Saint-Oyens. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Robert Grosjean, de et à Saint-Oyens. Menuiserie-charpente.

30 novembre 1983

Datatronique S.A., a Panama. succursale de Féchy, a Féchy. Sous cette raison sociale, la société Datatronique S.A., a Panama, société anonyme, inscrite au registre public de la République de Panama le 27 octobre 1983, a décidé dans sa séance du conseil d'administration du 21 octobre 1983, de créer une succursale à Féchy. Statuts: 21 octobre 1983. But: le commerce d'ordinateurs et d'équipement électronique. Capital: Fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de Fr. 500 chacune. Le conseil d'administration est composé de: Aura Morales de Anguizola, présidente; Rafael Fernandez Lara, caissier; Rogelio Ernesto Anguizola, secrétaire, tous trois originaires de Panama et domiciliés Punta Pailla, et Gary Born, des USA, à Féchy, administrateur. Signature individuelle limitée à la succursale. Publication: FOSC. Adresse: Les Granges Neuves.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

30 novembre 1983

C. E. I. Chariots-Élévateurs-Import S.A., a Savigny. (FOSC du 27. 10. 1983, p. 3702). Roland Bigler, jusqu'ici administrateur unique, est maintenant président, signant collectivement à deux avec Laszlo Peter, de et à Lausanne, secrétaire nouveau.

1er décembre 1983

E. Yersin, précédemment à Lausanne, commerce et installation de radio et télévision (FOSC du 7. 10. 1970, p. 2266). Le titulaire Elic Yersin, de Rougemont, a transféré le siège de son entreprise et son domicile à Lutry, Pôniflet 68, La Conversion.

1er décembre 1983

Antiques Idées Jean-Maxime Piconi, à Lutry. Titulaire: Jean-Maxime Piconi, de Belmont-sur-Lausanne, à Genève. Commerce d'antiquités. Rue du Voisinand 14.

Bureau d'Echallens

30 novembre 1983

Gervil S.A., à Villars-le-Terroir. Nouvelle société anonyme. But: toutes opérations fiduciaires, exploitation d'un office de comptabilité et de gestion, révisions, organisations, réorganisations, expertises et études économiques et fiscales. Reprise de l'actif et du passif de la raison individuelle «Renée Gillioz», à Villars-le-Terroir, sur la base d'un bilan au 31 octobre 1983. Actif brut de fr. 137 088.95 et passif de fr. 116 380.60, soit actif net de fr. 20 708.35, accepté pour ce prix. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Publications: FOSC. Statuts du 28 novembre 1983. Administrateur avec signature individuelle: Gérard Debonneville, de Gimel, à Villars-le-Terroir.

30 novembre 1983

Renée Gillioz, à Villars-le-Terroir, fiduciaire (FOSC du 1. 2. 1983, p. 359). Cette raison sociale est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme Gervil S.A., à Villars-le-Terroir, ci-dessus inscrite.

30 novembre 1983

Vernancia S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 11. 8. 1983, p. 2801). Modification des statuts. Statuts originaux: 24 novembre 1926, dernière modification: 16 novembre 1983. Nouveau siège: N a z. Nouveau but: mise en valeur et gérance de l'immeuble qu'elle possède à Lausanne, savoir la parcelle 2024 de dite commune. Capital social: fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives, entièrement libérées. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Richard Mayor, de Grandcour, à Naz.

1er décembre 1983

Cinéma d'Echallens S.A., à Echallens (FOSC du 7. 6. 1967, p. 1946). L'administrateur Louis Rihs est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle administratrice: Marthe Maury, de Vubroye, à Echallens, avec signature individuelle.

1er décembre 1983

Eler, à Echallens, société anonyme (FOSC du 7. 6. 1967, p. 1946). L'administrateur Louis Rihs est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle administratrice: Marthe Maury, de Vubroye, à Echallens, avec signature individuelle.

1er décembre 1983

Figescom S.A., succursale de Goumoens-la-Ville. Sous cette raison sociale, la société anonyme Figescom S.A., à Lausanne, toutes opérations fiduciaires, exploitation d'un office de comptabilité et de gestion, toutes révisions, organisations, réorganisations, expertises et études économiques et fiscales, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 21 août 1964 (FOSC du 27. 6. 1983, p. 2231), a, suivant décision de son conseil d'administration du 16 novembre 1983, créé une succursale à Goumoens-la-Ville. La succursale est engagée par la signature individuelle de Claude Jaquier, de Goumoens-la-Ville, à Lausanne, et la signature collective à deux de la gérante Françoise Monachon, de St-Cerges, à Goumoens-la-Ville. Bureau de la succursale: à «La Village», à Goumoens-la-Ville.

Bureau de Grandson

1er décembre 1983

Danielle Miancien, à Grandson. Le chef de la maison est Danielle Miancien, d'Arrossoules, à Grandson. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Buffet de la Gare». Rue Basse 40.

Bureau de Lausanne

1er décembre 1983

Coopérative Taxisphone, à Lausanne (FOSC du 6. 5. 1983, p. 1550). Vincenzo Giannattasio, Jean-Claude Racine et Yves Monnier ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Martial Neuschwander, de Senarclens, à Lausanne, président; Raffaele Cavaliere, d'Italie, à Crissier, secrétaire, et Hervé Recordon, de Bercher, à Lausanne, caissier.

1er décembre 1983

Focus gallery, Patrick Roy, à Lausanne, commerce d'objets d'art, affaires mobilières et immobilières (FOSC du 6. 6. 1983, p. 1940). Nouvelle adresse: rue de la Madeleine 18.

1er décembre 1983

Société immobilière de Castel d'Orient, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 10. 6. 1980, p. 1971). Dissolution: 25 novembre 1983. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Société immobilière de Castel d'Orient en liquidation, par l'administrateur Claude Engelhard, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Morges, avenue de la Gare 3, chez Marc-Antoine Mermoud.

1er décembre 1983

Casofi S.A., à Lausanne, investissements mobiliers et immobiliers (FOSC du 14. 2. 1980, p. 514). Dissolution: 25 novembre 1983. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Casofi S.A. en liquidation, par les administrateurs Claude Borgognon et Gaston Clivaz, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, chemin du Frêne 11, chez Fidelco S.A. société fiduciaire.

1er décembre 1983

Clos Balmoral S.A., à Renens, opérations immobilières (FOSC du 11. 8. 1975, p. 2208). Georges Arzoglou n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveau président avec signature individuelle: Constantin Pisan, de Grèce, à Pully.

1er décembre 1983

Transairco S.A., à Lausanne, représentation et commerce d'avions et de matériel aéronautique (FOSC du 2. 4. 1976, p. 914). Par suite du transfert de son siège à Meyrin (FOSC du 24. 11. 1983, p. 4050), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

1er décembre 1983

Bati-norm Jean-L. Davet, à Lausanne, fabrication, commerce et pose d'éléments préfabriqués de menuiserie (FOSC du 19. 10. 1972, p. 2715). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

1er décembre 1983

Garage Luc Diserens, à Epalinges, exploitation d'un garage et station-service (FOSC du 14. 2. 1980, p. 513). Nouveau genre d'affaires: exploitation d'un garage.

1er décembre 1983

Société immobilière Druey-Jomini C., à Renens, société anonyme (FOSC du 17. 9. 1981, p. 2953). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 septembre 1982, la société a décidé sa dissolution sans liquidation, conformément à l'art. 751 CO. Les actifs et passifs ayant été repris à titre universel par la Caisse de pension du personnel communal, institution de droit public ayant son siège à Lausanne, la raison sociale est radiée.

1er décembre 1983

Garage Touring S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC du 23. 11. 1981, p. 3689). Gilbert Penseyres et Edith Penseyres sont actuellement à Crissier.

1er décembre 1983

«Reproffset» B. Gonzalez, à Lausanne, reproductions pour l'offset et les arts graphiques (FOSC du 2. 2. 1972, p. 286). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

Bureau de Morges

30 novembre 1983

Simotor S.A., à Morges, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 novembre 1983. But: achat, vente, rénovation de moteurs en tous genres; importation, exportation, fabrication, transformation, réparation et entretien de tous engins motorisés et de leurs accessoires. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un à 5 membres: Christian Steigmeier, de Genève, à Gingins, président, et François Lude, de Châteaud-Oex, à Nyon, administrateur; tous deux avec signature collective à deux. Bureau: rue de Lausanne 45.

1er décembre 1983

Nové Marine Catering S.A., à Tolochenaz, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 novembre 1983. But: toutes prestations dans le domaine maritime, principalement le ravitaillement des équipages. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Gabrielle Ansermoz, d'Aigle, à Tolochenaz, administratrice unique, avec signature individuelle. Bureau: route de la Petite Caroline 3A.

1er décembre 1983

Roger Germainier, à Lavigny, création et entretien de parcs et jardins (FOSC du 9. 3. 1976, p. 662). La raison sociale est radiée par suite d'association du titulaire. Les affaires continuent sous la raison sociale «Roger Germainier & fils», à Lavigny, nouvelle société en nom collectif.

1er décembre 1983

Roger Germainier & fils, à Lavigny, nouvelle société en nom collectif. Roger Germainier et Luc Germainier, tous deux de Vétroz-Conthey, à Lavigny, ont sous cette raison sociale constitué une société en nom collectif qui débute le 1er décembre 1983. Création et entretien de parcs et jardins; fouilles et terrassements; goudronnage. La Fontaine. Continuation des affaires de la raison individuelle Roger Germainier, à Lavigny.

1er décembre 1983

Bel-Design S.A., à Morges, achat, vente, représentation, importation, exportation de tous biens pour l'aménagement et l'agencement intérieur, etc. (FOSC du 2. 6. 1980, p. 1866). Les administrateurs René et Anna-Marie Bel ont démissionné; leur signature est éteinte. Werner Pflüss reste seul administrateur avec signature individuelle.

Bureau de Nyon

30 novembre 1983

Charles Martin, à La Rippe, maréchalerie, serrurerie (FOSC du 28. 1. 1957, p. 275). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

30 novembre 1983

Jacques Viret, à Signy. Titulaire: Jacques Viret, de Villars-Tierclfin, à Signy. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Auberge Communale».

1er décembre 1983

Antonio De Pietro, à Chavannes-de-Bogis, route de Divonne. Titulaire: Antonio Salvatore De Pietro, d'Italie, à Signy. Garage: vente de véhicules automobiles neuves et d'occasion.

1er décembre 1983

Société Immobilière Janar S.A., à Founex (FOSC du 20. 1. 1982, p. 198). Le bureau à Nyon, chez la fiduciaire Locatelli et Fritsch est supprimé. Nouveau domicile: Villa Janar, route de Céligny, chez Irène Ruffet, à Founex.

Bureau d'Orbe

30 novembre 1983

Décor 13, Jean-Marc Pache, à Bavois. Le titulaire est Jean-Marc Pache, fils de Lucien, d'Epalinges à Bavois. Peinture et décoration, revêtement de sol, isolation extérieure.

Bureau de Rolle

1er décembre 1983

City Carrosserie Rolle S.A., à Rolle, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30. 11. 1983. But: carrosserie, tôlerie et peinture, commerce et réparation de tous véhicules. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Administration d'un ou de plusieurs membres. Josef Hülsler, de Triengen, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Publication: FOSC. Route de Lausanne 6.

Bureau de Vevey

30 novembre 1983

S.I. Logements Modernes S.A., à Vevey, affaires immobilières (FOSC du 3. 1. 1973, p. 7). Le capital social est augmenté de fr. 350 000 à fr. 785 000 par émission de 4350 actions de fr. 100 nominatives et entièrement libérées. Capital actuel: fr. 785 000, entièrement libéré et divisé en 7850 actions nominatives de fr. 100. Statuts modifiés le 24 novembre 1983.

30 novembre 1983

Tabacs Turcs S.A., à Vevey, tabacs et cigarettes. (FOSC du 9. 10. 1981, p. 3173). Le président Frédy Wick, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Werner Fink, jusqu'ici directeur et secrétaire hors conseil, est maintenant administrateur et président; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens.

30 novembre 1983

Liliane Lüthi, à Vevey. Titulaire: Liliane Lüthi, de Saint-Légier-La Chésaz, à Vevey. Restaurant sans alcool à l'enseigne Le Délice. Rue de la Clergère 2.

30 novembre 1983

Sateg S.A. Ingénieurs-Entrepreneurs, Lausanne, succursale de Montreux, à Montreux (FOSC du 3. 11. 1981, p. 3446), avec siège à Lausanne. Travaux de génie civil, etc. La procuration conférée à Jean-Claude Zucker est radiée.

30 novembre 1983

Joseph Diémond S.A. succursale de Vevey, à Vevey, installations sanitaires, appareillage, etc. (FOSC du 3. 11. 1976, p. 3138), avec siège à Lausanne. La signature des administrateurs démissionnaires Auguste Giorgis et Jean-Pierre Chopard est radiée. Eric Giorgis, administrateur, est domicilié à Lausanne. La succursale est en outre engagée par la signature collective à deux du délégué Roland Mages, de Bex, à Blonay, et des administrateurs Alain Dessemeton, de Gressy, à Crissier, Jean Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne, et Philippe Petitpierre, de Neuchâtel, à Leysin.

30 novembre 1983

Jean-Luc Bourgois, à La Tour-de-Peilz, pressing (FOSC du 25. 8. 1983, p. 2973)

E. H. Preston Adams, à Montreux, conseiller commercial (FOSC du 2. 2. 1981, p. 338)

Le président du Tribunal de Vevey a prononcé la faillite de ces titulaires le 16 novembre 1983.

1er décembre 1983

Régie Muller-Veillard S.A., à Montreux, société anonyme, affaires et agence immobilières (FOSC du 22. 10. 1981, p. 3309). Le président Charles-Henri Muller n'est plus délégué et ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens. L'administrateur Hugo Flury, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

1er décembre 1983

Gueux S.A., à Jongny, travaux de construction, etc. (FOSC du 7. 7. 1983, p. 2363)

Gueux S.A., succursale de Vevey, à Vevey (FOSC du 4. 7. 1983, p. 2319)

Procuration collective à deux est conférée à Philippe Fracheboud, de Lessoc, à Albeuve.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

29 novembre 1983

Grands Magasins Gonet S.A., à Yverdon-les-Bains, exploitation d'un commerce de tissus et confections, etc. (FOSC du 5. 9. 1983, p. 3087). Denis Gonet n'est plus président; Otto Buchmüller, Jean-Marie Clerc, Pierre Goetschin, Bernard Ischy et Philippe Bertet ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Pierre Gonet n'est plus administrateur-délégué, mais reste administrateur avec signature collective à deux. Nouveau président avec signature collective à deux: Yves Gonet, d'Yverdon-les-Bains, à Pully; Jacques Gonet, inscrit, est nommé administrateur-délégué et continue à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue des Remparts 9.

29 novembre 1983

Banque Vaudoise de Crédit, succursale à Yverdon-les-Bains, société coopérative (FOSC du 19. 5. 1983, p. 1714), avec siège social à Lausanne. Louis Grassmann et Jules Rossier ne sont plus membres du comité; leur signature est radiée. Paul Ruckstuhl, de Tobel, à Pully, vice-président et suppléant, signe collectivement à deux. Louis Johannot, membre du comité inscrit, est nommé vice-président du comité; Hubert Reymond, membre du comité inscrit, est nommé secrétaire du comité; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Robert Déraz, de et à Baulmes, est nommé membre du comité avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Claude Grandjean, de et à Jurins, membre du comité, et Klaus Schelling, de Schaffhouse, à Moudon, suppléant du comité.

30 novembre 1983

Studio des Arcades S.A., à Yverdon-les-Bains, prises de vues photographiques, etc. (FOSC du 12. 9. 1983, p. 3174). Denise Bourqui n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel et unique administrateur avec signature individuelle: Philippe Barraud, de Essertines-sur-Yverdon, à Yverdon-les-Bains.

1er décembre 1983

Immeuble du Café de la Thière S.A., à Yverdon-les-Bains (FOSC du 14. 4. 1980, p. 1202). Georges Pilonel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel et unique administrateur avec signature individuelle: André Guerry, de Vuflens-la-Ville, à Yverdon-les-Bains.

1er décembre 1983

Osei Galvano S.A., à Yverdon-les-Bains, rue des Utins 34. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26 novembre 1983. But: la recherche, le développement et la fabrication de machines automatiques destinées au traitement de surfaces. Capital social, entièrement libéré, fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un à 5 membres: Francis Richard, de Cressier NE, à Neuchâtel, président, et Pierre-André Schopfer, de Gsteig, à Hauterive, secrétaire, chacun avec signature individuelle.

Valais - Wallis - Vallesse**Büro Brig**

1. Dezember 1983

Schnitzerei Zenklusen & Richard AG, in Ried bei Brig. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 29. 11. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Schnitzereien, Reparatur und Handel mit Möbeln; Herstellung und Verkauf von Gessirartikeln; Erwerb von Liegenschaften; Beteiligung an und Errichtung von anderen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, und ist durch Einzahlungen im Betrag von Fr. 20 000 und durch Sacheinlagen im Werte von Fr. 30 000 voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. 11. 1983 übernimmt die Gesellschaft von Ried bei Brig, Präsident; Guy Richard, französischer Staatsangehöriger, Vizepräsident, beide in Ried bei Brig, und René Hischer, von Oberwald, in Naters, Aktuar. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit dem Präsidenten. Geschäftsadresse: Alte Simplonstrasse.

1. Dezember 1983

Aktiengesellschaft Conrad Zschokke (Société Anonyme Conrad Zschokke) (Conrad Zschokke Limited) (Sociedad Anonima Conrad Zschokke), Zweigniederlassung in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Unter dieser Firma hat die Firma «Aktiengesellschaft Conrad Zschokke», welche Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art insbesondere von hydraulischen Arbeiten bezweckt und am 17. 1. 1964 im Handelsregister von Genf eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1983, S. 1551) durch Beschluss des VR (Verwaltungsrates) vom 28. Juni 1983 in Brig, Gemeinde Brig-Glis, eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Claude de Saussure, von und in Genf, Mitglied des VR, und mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bernard Kocchlin, von Zürich, in Genf, Präsident des VR; Pierre Lardy, von Auvernier und Neuenburg, in Vandœuvres, Vizepräsident des VR; Fritz Marti, von Lyss, in Genf, Generaldirektor; die Direktoren: Peter Knoblauch, von Oberentfelden, in Versoix; Hans Rudolf Fiechter, von Dürrenroth, in Trélex; André Planta, von Chur, in Cologny; Felix Lauper, von Schönenberg an der Thur und Seedorf BE, in Chur; Erich Valiton, von Miécourt, in Chambésy, und Philippe Pot, von Vouvy, in Savigny; die stellvertretenden Direktoren: Ramon Avioliat, von Ormont-Dessous, in Crans-près-Céligny, und Otto Bühlmann, von Luzern, in Bern; die Vizedirektoren Alfred Brügger, von Willisau, in Chêne-Bougeries, und Jean Dormenval, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne; die Prokuristen: Lucien Reymond, von Vaulion, in Cugy VD; Karl Lehner, von Zürich, in Nyon; Anton Schnyder, von Schüpfheim, in Sitten; Guy Theler, von und in Siders, und Alain Nanzog, von Conthey, in Sitten. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 3, 3900 Brig.

1. Dezember 1983

Hotel. Touring, Drago Povh, in Grächen (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1980, S. 2849). Der Instruktionsrichter des Bezirkes Visp hat mit Entscheid vom 16. November 1983 über den Firminhaber den Konkurs eröffnet.

1. Dezember 1983

AA 83 Atelier für Architektur, Tony Ruppen & Peter In-Albon, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Zwischen Tony Ruppen, von Stalden und Saas Fee, und Peter In-Albon, von Brig-Glis, beide in Brig-Glis, besteht seit dem 1. Juli 1983 eine Kollektivgesellschaft. Betrieb eines Architekturbüros, Termerweg 11, 3900 Brig.

Bureau de St-Maurice

30 novembre 1983

Joël Guinot, à Martigny, atelier de décorateur-ensemblier (FOSC du 29. 8. 1977, p. 2814). Le siège de la maison et le domicile du titulaire sont transférés à Bagnes. Adresse: Verbier, route de Médran, immeuble Astoria.

30 novembre 1983

Audio Visuel - Sati SA, à St-Maurice (FOSC du 24. 7. 1974, p. 2043). Statuts modifiés le 9. 11. 1983. Capital porté de fr. 125 000 à fr. 325 000 par émission de 400 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Capital actuel, entièrement libéré: fr. 325 000, divisé en 650 actions de fr. 500 nominatives. Nouvelle raison sociale: Avisa Audio Visuel Sati SA. Nouveau but: exploitation d'un bureau d'études d'équipements audio-visuels, fabrication, distribution, location, vente de moyens mécaniques, électroniques et optiques de communication et d'interprétation simultanée, et toutes opérations mobilières ou immobilières convergentes, y compris la création de succursales.

1er décembre 1983

Garage de Monthey, Biselx, Marchetti, Valmaggia SA, à Monthey (FOSC du 28. 5. 1979, p. 1722). Statuts modifiés le 28. 11. 1983. Le capital social de fr. 150 000 est libéré à concurrence de fr. 120 000.

Bureau de Sion

30 novembre 1983

S.I. Tourbillon 81 S.A., à Sion, immeubles (FOSC du 1. 7. 1983, no 150, p. 2296). Paul-André Tschudin, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Myriam Piller, d'Oberschrot, à Vétroz, a été nommée administratrice unique avec signature individuelle.

30 novembre 1983

Raymond Favre, à Sierre, gypserie-peinture, en faillite (FOSC du 24. 4. 1981, no 92, p. 1274). Par jugement du 28 novembre 1983, le Tribunal de Sierre a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

30 novembre 1983

Pascal Perroulout, à Granges, menuiserie, charpente, en faillite (FOSC du 15. 6. 1982, no 135, p. 1927). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel**Bureau de Boudry**

30 novembre 1983

Kaiff S.A., précédemment à Corcelles, commune de Corcelles-Comondrèche (FOSC du 28. 10. 1980, no 253, p. 3518). Nouveau siège: Peseux, rue du Château 21. Statuts du 15 octobre 1980, modifiés en conséquence le 18 novembre 1983.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

30 novembre 1983

Jean-Claude Nussbaum, Café-Restaurant des Tunnels, à La Chaux-de-Fonds, rue Hôtel-de-Ville 109. Titulaire: Jean-Claude Nussbaum, de Grosshöchstetten, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un café-restaurant.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

29 novembre 1983

P. Steinmann, à Buttets, exploitation du café-restaurant du Lion d'Or (FOSC du 9. 6. 1969, no 131, p. 1319). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

29 novembre 1983

Mme Michelle Herrmann, à Fleurier, exploitation d'un commerce de tissage filage à la main et tricot, à l'enseigne «La Tissanderie» (FOSC du 3. 4. 1975, no 76, p. 874). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 novembre 1983

L. Herrmann, J. M. Herrmann successeur, à Fleurier, commerce de machines, meubles et fournitures de bureau (FOSC du 2. 2. 1976, no 26, p. 303). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 novembre 1983

J. M. Herrmann & Cie, à Fleurier, société en commandite, commerce de machines, meubles de bureau et papeterie en gros (FOSC du 27. 1. 1977, no 22, p. 289). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 4.

30 novembre 1983

Zurbuchen & Simon, à Fleurier, société en nom collectif, commerce de plâtre-peinture (FOSC du 4. 10. 1982, no 230, 3166). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 novembre 1983

Martial Reuse-Delley, à Fleurier, menuiserie-charpente (FOSC du 1. 3. 1949, no 50, p. 578). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

1er décembre 1983

Carrosserie B. Tschanz, à Boveresse. Le chef de la raison est Bernard Albert Tschanz, de Sigriswil, à Fleurier. Exploitation d'une carrosserie.

Genève - Genf - Genève

30 novembre 1983

Allemand Philippe, à Lancy, importation exportation et commerce de pierres précieuses (FOSC du 16. 3. 1978, p. 815). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

30 novembre 1983

Bozzetti, à Lancy, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 10. 4. 1974, p. 971). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

30 novembre 1983

«Anco» A. Callealta, à Meyrin, représentation de cornières, de fournitures industrielles, etc. (FOSC du 7. 8. 1975, p. 2179). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 novembre 1983

Enea production, A. Evangelisti, à Genève, organisation de spectacles (FOSC du 12. 11. 1982, p. 3626). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

30 novembre 1983

Léonard Mamboury, au Grand-Saconnex, représentation et commerce de lustrerie et d'articles de diverses natures (FOSC du 12. 5. 1970, p. 1090). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 novembre 1983

Bel-Ray, Louis Oulevey, à Lancy, importation et vente d'accessoires pour moto (FOSC du 12. 9. 1980, p. 3022). Nouvelle raison de commerce: Louis Oulevey Import. Nouveau siège: Genève, quai du Chval-Blanc 22.

30 novembre 1983

R. G. Vallon, à Genève, avenue d'Aire 50. Chef de la maison: Roger Georges Vallon, de Molondin, à Genève. Commerce de tous véhicules automobiles.

30 novembre 1983

Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 1. 12. 1983, p. 4126). Nouvelle raison sociale: Barclays Bank (Suisse) SA. Statuts modifiés le 16. 11. 1983.

30 novembre 1983

Cifin Holding SA, à Genève (FOSC du 10. 8. 1979, p. 2577). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Cifin Holding SA, en liquidation. Liquidateur: André Lyard, de Genève, à Chêne-Bougeries, avec signature individuelle. Charles Craissati n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: route de Chêne 15, chez Plafida, Société Fiduciaire et de Placements.

30 novembre 1983

Eschler Urania SA, succursale à Carouge, commerce et fabrication d'articles techniques (FOSC du 31. 10. 1983, p. 3743). Entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Gustav Purr, Hansjürg Edmond Richner, Hans Iselin, René Wullschlegler et Rudolf Schnieper, de même que la procuration de Max Tobler et Richard Frei, sont radiés.

30 novembre 1983

Hôtel Alba SA, à Collonge-Bellerive (FOSC du 3. 6. 1983, p. 1907). Nouveau but: création et exploitation d'hôtels et de restaurants et notamment exploitation de l'hôtel sis à Genève, rue du Mont-Blanc 19, à l'enseigne «Hôtel Alba». Statuts modifiés le 17. 11. 1983.

30 novembre 1983

Société Immobilière Cervinus, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 5. 1978, p. 1661)

Société Immobilière le Renardeau, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 5. 1978, p. 1661)

Claude Munger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Bonzon, d'Arnex-sur-Orbe, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

30 novembre 1983

Celweera SA, à Genève, transport de produits pétroliers, etc. (FOSC du 22. 11. 1983, p. 4020). Nouvelle adresse: rue de la Pélissière 16, chez Holland Intertrust NV, Curaçao, succursale de Genève.

30 novembre 1983

Ceregal SA, à Genève, distribution et commercialisation de produits alimentaires, etc. (FOSC du 22. 6. 1982, p. 2027). Roger Hunziker n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Zogg, de Walenstadt, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

30 novembre 1983

L. Givaudan & Co Société Anonyme, à Vernier, fabrication et vente de parfums naturels, etc. (FOSC du 14. 9. 1983, p. 3206)

Givaudan Société Anonyme, à Vernier, fabrication, distillation et mélange d'essence, etc. (FOSC du 14. 9. 1983, p. 3206)

Guy E. Waldvogel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 novembre 1983

Lavanchy SA Déménagements Internationaux et Voyages, à Genève (FOSC du 4. 12. 1979, p. 3814). Marc Matille n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 novembre 1983

Société Commerciale et Immobilière de la Rue Neuve-du-Molard, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 2. 1978, p. 563). Michel Albert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. David Tamman, de et à Genève, président, et Salomon Roberto Tamman, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Robert-de-Traz 1, chez Universal Impex SA, Genève.

30 novembre 1983

Rexwall SA, à Genève, financement et location de tous moyens de transport de marchandises, etc. (FOSC du 10. 12. 1982, p. 3958). Renato Bucher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yvon Python, de Ruyeres-Treyfayes, à Plan-les-Quates, est administrateur unique avec signature individuelle.

30 novembre 1983

Parking de Villereuse SA, à Genève (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3971). Ariel Bernheim n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Roald Quaglia, de Genève, à Corsier, président; Pierre Fehlmann, de Seon, à Morges, secrétaire; Ramon Avioliat, d'Ormont-Dessous, à Crans-près-Céligny; Gérard Chervaz, de Genève, à Chêne-Bougeries, et André Roget, de Céligny, à Genéthod. Signature collective à deux du président ou du secrétaire avec un autre administrateur.

30 novembre 1983

Shanghai Overseas Trading Corporation SA, à Genève (FOSC du 12. 12. 1983, p. 4239). Capital porté de fr. 3 040 000 à fr. 7 000 000, par l'émission de 3960 actions de fr. 1000 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 1 960 000. Capital: fr. 7 000 000, libéré à concurrence de fr. 5 448 000, divisé en 7000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 28. 11. 1983.

30 novembre 1983

STS Scientific and Technical Supply Corp, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 10. 1981 p. 3194). Nouvelle raison sociale: TPA Tout pour l'Habitat SA. Nouveau but: représenter, poser, acheter et vendre tous systèmes de sécurité, alarmes, commandes à distance, portes, coffres blindés et tous autres éléments pour l'habitation. Nouveaux statuts du 24. 11. 1983. Pierre-Noël Brasey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Marie Menand, de France, à Evian-les-Bains (F), président; Anne-Lise Colombo, de Genève, à Vernier, secrétaire, et Jean-Pierre Colombo, de Genève, à Vernier; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: avenue de Rosemont 14.

30 novembre 1983

Léger Mazout SA, à Vernier, chemin des Batailles 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 11. 1983. But: achat et vente de tous combustibles, solides et liquides et de leurs dérivés, notamment de mazout, d'huiles de chauffage, benzine, bois de chauffage, ainsi que conduite et surveillance de service de chauffage. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Léger, de Thielle-Wavre, à Confignon, président, et Marcel Neri, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

30 novembre 1983

Orfintrex SA, à Genève, toutes opérations de financement, etc. (FOSC du 31. 10. 1983, p. 3744). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Orfintrex SA, en liquidation. Liquidateur: Michel Gushliot, de Bougy-Villars, à Versoix, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: route de Chêne 5, chez Fidufise, Fiduciaire Gushliot.

30 novembre 1983

Lauberg Partners SA, à Genève, rue de la Fontaine 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 11. 1983. But: services administratifs, techniques et commerciaux; administrer, gérer, exploiter toutes valeurs; acquérir administrer, exploiter, céder des brevets d'inventions, marques, modèles, dessins et connaissances techniques et industrielles, en percevoir des redevances; prendre des participations dans d'autres entreprises industrielles ou commerciales. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Katrin Reichenberg, de Bâle, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à Bernard Gay, de France, à Genève, et Laurent Seigneur, de France, à Cologny, tous deux directeurs.

30 novembre 1983

Onex Voyages 2000 SA, à Onex, avenue du Bois-de-la-Chapelle 106. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 11. 1983. But: agence de voyage et activité dans le domaine du tourisme. Capital: fr. 120 000, entièrement libéré, divisé en 120 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens: droit au bail, agencement et installations d'un local commercial à Onex, avenue du Bois-de-la-Chapelle 106, pour fr. 47 500, et marchandises, pour fr. 25 000, selon contrat de vente et inventaire du 26. 8. 1983. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Martin Steiner, de Thunstetten, à Muri bei Bern, président, et Peter Wild, de Wallenwil, à Vernier, secrétaire; lesquels signent collectivement.

Jura - Jura - Giura**Bureau de Delémont**

1er décembre 1983

Excelsior S.A., à Courrendlin, chauffage et sanitaire (FOSC du 13. 4. 1981, no 85, p. 1152). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président II du Tribunal de Delémont du 29 novembre 1983.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

30 novembre 1983

Société anonyme des Auto-transports Tramelan-Saignelégier-Pommerats-Goumois, à Saignelégier (FOSC du 19. 8. 1981, p. 2668). Raoul Nicolet, Paul Froidevaux et Philippe Cachot ne font plus partie du conseil d'administration. Nouveau président: Alphonse Gête, des et aux Pommerats. Nouveau vice-président: André Meyrat, de et à Tramelan. Nouveaux membres: Jean-Claude Vuilleumier, de et à Tramelan, et Marcel Cachot, de et à Goumois. La société est engagée par le président, le vice-président et le gérant Maurice Béguelin, de et à Tramelan, signant collectivement à deux.

1er décembre 1983

Syndicat d'élevage bovin de la race tachetée rouge des Breuleux et environs, aux Breuleux, société coopérative (FOSC du 23. 5. 1980, p. 1763). Nouveau président: Fernand Baume, des et aux Breuleux. Nouveau secrétaire-caissier hors comité: Albert Deuchat, de Vicques, au Cerneux-Veulx. La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement avec le secrétaire-caissier, les pouvoirs de Bruno Willemelin et Daniel Boillat sont ceints.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

326615. Date de dépôt: 23 août 1982.
Drop S.A., c/o Sofidad S.A., 2, rue de la Rôtisserie, 1204 Genève. -
Fabrication et commerce.

Tous dispositifs en matière plastique servant à distribuer tout produit
sous forme de liquides ou de pâtes.
(Cl. int. 21)



326616. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1983.
Make-Up Center, Ltd., 225 West Commercial Avenue, Moonachie
(New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schön-
heitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; Bürsten und Schwämme zur
Körper- und Schönheitspflege; Tragbehälter und Schönheitskoffern;
Geräte zur Behandlung und Pflege der Haut und Nagel.
(Int. Kl. 3, 8, 18, 21)



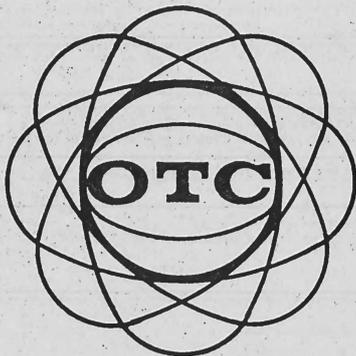
326617. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1982.
Religious Technology Center, 6515 Sunset Boulevard, Los Angeles
(Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Zeitschriften, Bücher, Instruktions- und Unterrichts-
material, Broschüren.
(Int. Kl. 16)



326618. Hinterlegungsdatum: 19. August 1983.
Otake Trading Co., Ltd., Sannomiya Building, 1-18, 7-chome Onoe-
Dori, Chuo-ku, Kobe (Japan). - Fabrikation und Handel.

Elektronische Apparate für Ton und Video, namentlich Radios, Band-
Wiedergabe- und -Aufzeichnungsgeräte, Stereo-Empfänger, Platten-
spieler, Fernsehgeräte, Video-Band-Aufzeichnungs- und -Wieder-
gabegeräte, Video-Platten-Aufzeichnungs- und -Wiedergabegeräte;
Teletextgeräte, Bildschirmgeräte, Textverarbeitungsmaschinen; Elek-
tronenrechner, Telefonbeantworter, Telekopiergeräte, Kopiergeräte;
elektronische Hilfsgeräte, nämlich Video-Kameras, Lautsprecher,
Empfangsgeräte, Verstärker, Equalizers, Telefonverstärker; Bestand-
teile, Zuleitungen und Anschlüsse für diese Apparate und Instru-
mente; Tonband- und Video-Kassetten.
(Int. Kl. 9)



326619. Date de dépôt: 22 juin 1983.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 28,
8750 Glaris. - Fabrication et commerce.

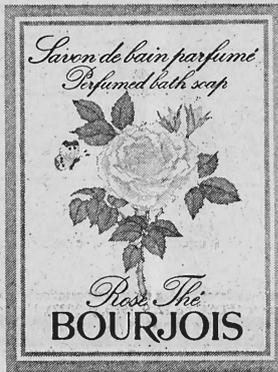
Savons de bain à l'odeur de jasmin de Provence.
(Cl. int. 3)



La marque est exécutée en blanc, brun, beige, vert et noir.

326620. Date de dépôt: 22 juin 1983.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 28,
8750 Glaris. - Fabrication et commerce.

Savons de bain à l'odeur de rose thé.
(Cl. int. 3)



La marque est exécutée en blanc, rose, vert et noir.

326621. Date de dépôt: 22 juin 1983.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 28,
8750 Glaris. - Fabrication et commerce.

Savons de bain à l'odeur de vétiver.
(Cl. int. 3)



La marque est exécutée en blanc, olive, vert et noir.

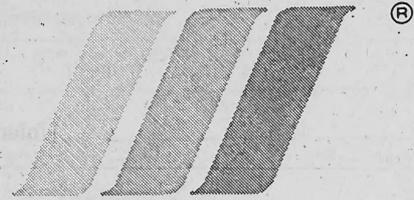
326622. Date de dépôt: 6 octobre 1983.
Sony Kabushiki Kaisha, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku,
Tokyo (Japon). - Fabrication et commerce.

Supports d'enregistrement d'informations, en particulier disquettes
(Floppy discs); ordinateurs; appareils de traitement de textes.
(Cl. int. 9)



326623. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1983.
Cando Willy Müller, Güterstrasse 126, 4053 Basel. - Fabrikation und
Handel.

Schuhe, Sportschuhe, Spiel- und Sportartikel.
(Int. Kl. 25, 28)



Die Marke wird grün, orange und weiss ausgeführt.

326624. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1983.
Albright & Wilson, Limited, Albright & Wilson House, Hagley Road
West, Oldbury, Warley (West Midlands, Grossbritannien). - Fabrika-
tion und Handel.

Hydraulikfluide, Fluide für den Gebrauch in hydraulischen
Steuerungsanlagen, Grundstoffe und Zusatzstoffe für Hydraulik-
fluide, Schmierstoffe, Ölzusätze und isolierende Fluide, Grundstoffe
und Zusatzstoffe für Schmiermittel.
(Int. Kl. 1, 4)

FIREGUARD

326625. Hinterlegungsdatum: 9. September 1983.
Birchler & Co. AG, Biltnerstrasse, 8718 Schänis. - Fabrikation und
Handel.

Obermatten mit Schafwolle und Unterbetten für Obermatten-
zen; Bett- und Polsterwaren mit Schafwolle.
(Int. Kl. 20, 24)

Moderna-Luxe



326626. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1983.
Prioritätsanspruch: Finnland, 24. August 1982.
Suomen Triko Oy AB, Tampere (Finnland). - Fabrikation und Han-
del.

Bekleidungsstücke finnischer Herkunft, einschliesslich Stiefel, Schuhe
und Pantoffeln.
(Int. Kl. 25)

FINNWEAR

(FINNWEAR: Durchgesetzte Marke)

326627. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1983.
Satory-Ring, Inzlingerstrasse 280, 4125 Riehen. - Handel.

Publikationen.
(Int. Kl. 16)



Bilanzen - Bilans - Bilanci

Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances, Genève

Bilan au 31 décembre 1982

Actif	Fr.	Passif	Fr.	Fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage	124 226 795.—	Capital social		13 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	27 175 168.—	Fonds de réserve		11 000 000.—
Autres actions et parts sociales	26 866 691.—	Réserves spéciales		10 500 000.—
Prêts à des corporations	3 584 935.—	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Titres de gage immobilier	18 446 802.—	Réserve pour risques en cours		77 803 810.—
Immeubles	53 732 628.—	Réserves mathématiques des rentes en cours		724.—
Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise	1 789 409.—	Réserve pour sinistres à régler		134 198 008.—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	2 568.—	Autres réserves techniques		27 641 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	2 677 166.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances		8 622 752.—
Avoirs en banques	8 236 634.—	Dépôts pour réassurances cédées		9 385 859.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	11 046 783.—	Fonds de prévoyance en faveur du personnel	26 612 638.— ¹⁾	
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	8 945 110.—	Autres passifs		30 536 171.—
Dépôts pour réassurances acceptées	24 835 353.—	Solde du compte de profits et pertes		3 455 567.—
Prorata d'intérêts et loyers	4 713 472.—			
Autres actifs	9 864 377.—			
	326 143 891.—			326 143 891.—
	Fr.		Fr.	
Garanties accordées	1 747 500.—	Garanties accordées	1 747 500.—	
Genève, le 10 juin 1983		Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances K. Wartmann		R. Meyer

1) Fondation indépendante

Mitteilungen Communications Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification 83.225

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>
2. Organisme responsable: Administration nationale de l'alimentation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Certains produits alimentaires préemballés
5. Intitulé: Projet de révision de l'Ordonnance d'application générale
6. Teneur: Le projet contient une réglementation qui rend obligatoire l'indication de la limite de conservation minimale et de la date d'emballage pour les produits préemballés dont la conservation dépend de la température d'entreposage (pas plus de 8° C). Ces prescriptions remplaceront celle relative à la mention "à utiliser avant..." qui devait être apposée sur ces produits conformément aux paragraphes 15 à 26 du chapitre 7 de l'Ordonnance SLV FS 1979:10.
7. Objectif et justification: Protéger la santé des personnes et veiller à ce que les négociants en produits alimentaires suivent des pratiques loyales
8. Documents pertinents:
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Adoption subordonnée à l'approbation du gouvernement suédois. Date d'entrée en vigueur non fixée.
10. Date limite pour la présentation des observations: 12 décembre 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.226

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Division de la recherche technique, Bureau de la régulation radiophonique, Ministère des postes et télécommunications
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Radar muni d'un dispositif de pointage automatique (ci-après dénommé "ARPA" (NCCD: 85.15)
5. Intitulé: Modification d'une partie de la réglementation applicable à la certification de modèles d'appareils radiophoniques.
6. Teneur: Il doit être satisfait depuis peu à des critères additionnels pour obtenir la certification d'un modèle d'appareils radiophoniques. En ce qui concerne les radars possédant une fonction ARPA pour la navigation par radiopointage, il doit être satisfait aux critères additionnels de la fonction ARPA pour la certification du modèle. Le radar ayant une fonction ARPA agréée doit en porter mention. Ces critères se fondent sur les normes techniques établies par le Comité maritime international.
7. Objectif et justification: Garantir les propriétés d'emploi des équipements radio-électriques pour la sécurité de la navigation et des personnes.
8. Documents pertinents: Le texte de base est la Loi sur le matériel radioélectrique
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Date projetée pour l'adoption: 20 février 1984. Date projetée pour l'entrée en vigueur: fin février 1984
10. Date limite pour la présentation des observations: 3 février 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.227

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ROYAUME-UNI</u>
2. Organisme responsable: Département des transports.
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Pneumatiques
5. Intitulé: Règlement de 1983 sur la fiabilité des pneumatiques pour véhicules à moteur
6. Teneur: Aux termes du règlement, constitue une infraction, la vente: <ul style="list-style-type: none"> i) de pneumatiques de rechange destinés à être montés sur une voiture pour le transport de personnes, s'ils ne portent pas la marque "E" attestant qu'ils sont conformes au Règlement n° 30 de la Commission économique pour l'Europe; ii) de pneumatiques rechapés destinés à être montés sur une voiture pour le transport de personnes, un autobus, une fourgonnette ou un camion, s'ils ne portent pas une marque attestant qu'ils sont conformes à la norme britannique BSAU 144b:1977
7. Objectif et justification: Sécurité
8. Documents pertinents: Règlement n° 30 de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe et norme britannique pour les pneumatiques rechapés pour automobiles et véhicules commerciaux BSAU 144b:1977
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Adoption: avril 1984; Entrée en vigueur: vers le milieu de l'année 1984
10. Date limite pour la présentation des observations: 11 janvier 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAAE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.228

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ESPAGNE</u>
2. Organisme responsable:
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits alimentaires en boîtes (chapitres 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23)
5. Intitulé: Réglementation générale en matière d'étiquetage, de présentation et de publicité des produits alimentaires en boîtes.
6. Teneur: Adaptation de la législation antérieure aux exigences actuelles, de façon à assurer une meilleure information du consommateur et une plus grande transparence sur le marché intérieur des produits alimentaires.
7. Objectif et justification: Adapter la réglementation générale antérieure, promulguée en 1975, aux exigences actuelles.
8. Documents pertinents: Décret royal 2058/82. Journal officiel.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Titre IV - 20 mars 1984, Titre IV, article 10, 20 septembre 1984. Reste, 20 septembre 1983.
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAAE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.229

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE</u>
2. Organisme responsable: Commission des Communautés européennes
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Gammes de quantités nominales pour certains produits du secteur viti-vinicole
5. Intitulé: Proposition de directive du Conseil modifiant la directive 75/106/CEE concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au préconditionnement en volume de certains liquides en préemballages
6. Teneur: La directive 75/106/CEE du Conseil du 19 décembre 1974, relative au préconditionnement en volume de certains liquides en préemballages a été modifiée par la directive 79/1005/CEE. Depuis l'adoption de cette directive, il est apparu nécessaire: <ul style="list-style-type: none"> 1. de rendre totale l'harmonisation des gammes de quantités nominales pour l'ensemble des produits du secteur viti-vinicole 2. d'annuler les dispositions de l'article 5, paragraphe 4, puisque les questions relatives au recyclage des emballages pour liquides alimentaires sont actuellement examinées dans un cadre approprié.
7. Objectif et justification: Protection des consommateurs par une meilleure transparence du marché
8. Documents pertinents: COM(83) 598 final publié au J.O. C 291 du 27 octobre 1983
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: L'adoption: décembre 1983; l'entrée en vigueur: 1er janvier 1984.
10. Date limite pour la présentation des observations: 12 décembre 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAAE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.230

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ROYAUME-UNI</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'agriculture, des pêches et de l'alimentation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits alimentaires destinés à la consommation humaine. Fromages (04.04 de la NCCD)
5. Intitulé: Fromages - modification des règlements concernant la composition
6. Teneur: Autoriser l'utilisation d'enzymes autres que la présure traditionnelle pour la coagulation dans le fromage; autoriser l'utilisation d'enzymes pour accélérer la maturation des fromages fondus et autoriser l'utilisation de lipases d'origine animale pour la production de l'arôme dans la feta, le provolone, le romano et le pecorino. Des acides supplémentaires seront autorisés dans les fromages fondus et les acides autorisés pourront également être utilisés dans les fromages à pâte molle. La liste des colorants autorisés dans le fromage est également modifiée.
7. Objectif et justification: Progrès de la technologie
8. Documents pertinents: Le document de base est le Règlement de 1970 sur les fromages (S.I. 1970/94, modifié par 1974/1122). La présente modification sera publiée par HMSO lorsqu'elle sera présentée au Parlement.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer
10. Date limite pour la présentation des observations: 10 janvier 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAAE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Berana Data Service AG, Zürich

Die Aktionäre sind hiermit eingeladen zur Teilnahme an der **ausserordentlichen Generalversammlung**

vom 28. Dezember 1983, 14 Uhr, im Konferenzzimmer des Notariates Zürich-Altstadt, Bleicherweg 5, 8001 Zürich.

Einziges Traktandum:

Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 140 000.-, von Fr. 600 000.- auf Fr. 740 000.-.

8023 Zürich, den 9. Dezember 1983

Der Verwaltungsrat

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979-1981

Im April 1982 erschien als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979-1981

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979-1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuaufgabe früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981

Un 94e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1982; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1979-1981 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.



Brauerei Haldengut Winterthur

Dividendenzahlung auf den Aktien und Partizipationsscheinen

Die ordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1983 hat beschlossen, auf den Aktien und Partizipationsscheinen wiederum eine Dividende von Fr. 12.- auszurichten.

Die Auszahlung erfolgt ab 14. Dezember 1983 unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer

mit netto Fr. 7.80 pro Aktie und Partizipationsschein gegen Einreichung von Coupon Nr. 4 der Aktien und Partizipationsscheine bei folgenden Zahlstellen:

- Hypothekar- und Handelsbank Winterthur
- Schweizerische Bankgesellschaft
- Schweizerischer Bankverein
- Schweizerische Kreditanstalt
- Schweizerische Volksbank
- Zürcher Kantonalbank

Brauerei Haldengut

In the matter of Banque Commerciale (Cayman) Limited (in liquidation)

and In the matter of the Companies Law cap. 22

notice is hereby given that by an order of the Grand Court of the Cayman Islands dated 21st November 1983 the voluntary winding-up of the above-named company was made subject to the supervision of that honourable court and that the creditors of the above-named company are required on or before 31st January 1984 to send their names and addresses and the particulars of their debts or claims and the names and addresses of their solicitors (if any) to the undersigned, Richard Graham-Taylor and G. James Cleaver of Messrs. Arthur Young and Company, P.O. Box 460, Grand Cayman, British West Indies, the joint liquidators of the above named-company, and if so required by notice in writing from the said joint liquidators are by their solicitors or personally to come in and prove the said debts and claims at such time and place as shall be specified in such notice or in default thereof they will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated this 28th day of November 1983

Richard Graham-Taylor G. James Cleaver
Joint liquidators

Billige Bürostühle - bieten viele an **preiswerte Bürostühle jedoch,** und dazu mit Werksgarantie bezieht der preisbewusste Einkäufer von der INTEROFFICE Zürich. Aus unserem umfassenden Lieferprogramm empfehlen wir insbesondere das **Sonderklassenmodell ROYAL** zum Preise von Fr. 195.-. Ausführung gepolstert, mit strapazierfähigem Stoff- oder Kunstlederbezug, umlaufendem Kantenschutz, stufenlos einstellbarer, pendelnd gelagerter Rückenlehne, Giefelstützenverstellung mit komfortabler Tiefenfederung, Stahl-S-Kreuztisch dunkelbraun mit Sicherheitsdoppelnrollen für Teppichboden. Kurze Lieferfrist - 2 Jahre Werksgarantie - Mengenrabatt ab 5 Stühlen **INTEROFFICE MOESSINGER AG, 8049 Zürich Postfach 133, Tel. 01 42 48 48**

Wir verkaufen wetterfeste, wasserfeste **Schiffscontainer** in der Abmessung von 6 m lang, 2,5 m breit, 2,45 m hoch. Auskünfte erteilt: **G. Wilhelm Loose AG, Zuchwilstrasse 16, 4708 Luterbach, Tel. 065 42 33 23**

Wegen Umstellung auf EDV sofort zu verkaufen 2 gut erhaltene Magnetkontencomputer **Philips P 355 B** inkl. Programme und div. Zubehör. **G. Wilhelm Loose AG, Zuchwilstrasse 16, 4708 Luterbach, Tel. 065 42 33 23**

nov inform

KREDITAUSKUNFTE INKASSO

SCHWEIZ • EUROPA • ÜBERSEE

Novinform AG, 5400 Baden, Tel. 056 22 60 42, 4000 Basel 10, Tel. 061 23 01 54, 3006 Bern, Tel. 031 44 88 27, 1211 Genève 11, Tel. 022 29 27 88, 1000 Lausanne 9, Tel. 021 37 22 67, 6904 Lugano, Tel. 091 51 49 21, 6003 Luzern, Tel. 041 23 27 66, 9001 St. Gallen, Tel. 071 23 24 80, 8047 Zürich, Tel. 01 52 44 40.

Société Fiduciaire Suisse

Bâle, Berne, Delémont, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Soleure, Winterthur, Zürich

Votre conseil fiscal

1951 Sion 40, Place du Midi Téléphone 22 06 91

Inserate erschliessen den Markt

Seit 1928

Informationslisten
Handelsauskünfte und Inkasso
Im In- und Ausland
Verlustschemaverwertung

Credita

6403 Küssnacht am Rigi
Telefon 041 81 13 61

Wir verkaufen oder vermieten günstige, gebrauchte **Schiffscontainer** stapelbar, Länge 2 bis 12 m, Stahl oder Aluminium
Unverbindliche Besichtigung bei **Container-Depot AG 4402 Frenkendorf Tel. 061 94 63 63**

Zu verkaufen **1 RUF Intromat 54** Buchungsmaschine, Maschine und Formulareinzug vollelektrisch, sehr guter Zustand, günstiger Preis. **Tel. 056 26 48 08**

Inserate im SHAB haben Erfolg

Privatdetektel empfiehlt sich für sämtliche vertraulichen Spezialaufträge
DHB - Basel Sicherheitsdienst
Tel. 061 22 78 11

Günstig zu verkaufen infolge Reorganisation **RUF-Praetor-Computer** Modell 8064-2, Magnetknoten-Computer für Finanz- und Lohnbuchhaltung (Debitoren, Kreditoren, Hauptbuch, Bilanz, Lohnwesen), elektr. Doppelformularzu- leitung, mit Intromat 70, Stachelwalze für Endlosformulare, Kartensockel auf Rollen, Jahrgang 1974, Preis Fr. 2500.-.
Bourquin Nähtechnik AG, 8952 Schlieren Seeburgstrasse 1, Tel. 01 730 29 43

Elektronischer Buchungs- und Fakturierautomat

● Preisgünstiger Buchungs- und Fakturierautomat
● Magnetkonten alphanumerisch
● Bedienung über Zeilendisplay
● Fakturierung mit automatischem Uebertrag auf Debitoren-Konto
● Standard-Programme: Hauptbuch, Debitoren, Kreditoren, Lohn

pebe
Pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Wespenstrasse 15
Tel. 054 - 3 31 21

Das klingt ja gut:
 Senden Sie uns bitte detaillierte Unterlagen.
 Rufen Sie uns bitte an, wir haben noch Fragen.
 Ihr Kundenberater sollte uns den elektronischen Buchungs- und Fakturierautomaten am besten einmal vorführen.

Name: _____ Tel.: _____
Firma: _____
Adresse: _____

Elektronischer Buchungs- und Fakturierautomat.
Mit dem Pebe-typischen Kundendienst.